Euroopan parlamentti
2019-2024

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2023/0008(COD)

13.6.2023

TARKISTUKSET
34 - 131

Mietintöluonnos
Sandra Pereira
(PE746.665v01-00)

Euroopan väestö- ja asuntotilastot, asetuksen (EY) N:o 862/2007 muuttaminen ja asetusten (EY) N:o 763/2008 ja (EU) N:o 1260/2013 kumoaminen

Ehdotus asetukseksi
(COM(2023)0031 – C9-0010/2023 – 2023/0008(COD))

Tarkistus 34
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan väestö- ja asuntotilastoja tarvitaan unionin politiikkojen suunnittelua, toteutusta ja arviointia varten etenkin silloin, kun ne liittyvät väestörakenteen muutokseen, vihreään ja digitaaliseen siirtymään, energiatehokkuuden edistämiseen ja taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen sekä Yhdistyneiden kansakuntien (YK) toimintaohjelman Agenda 2030 kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseen.	(1) Euroopan väestö- ja asuntotilastoilla ***on keskeinen rooli politiikkojen suunnittelussa ja päätöksentekoprosesseissa, ja siksi niitä*** tarvitaan unionin politiikkojen suunnittelua, toteutusta ja arviointia varten etenkin silloin, kun ne liittyvät väestörakenteen muutokseen, vihreään ja digitaaliseen siirtymään, energiatehokkuuden edistämiseen ja taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen sekä Yhdistyneiden kansakuntien (YK) toimintaohjelman Agenda 2030 kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseen ***sekä Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria koskevan toimintasuunnitelman tavoitteiden saavuttamiseen.***

Or. en

Tarkistus 35
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan väestö- ja asuntotilastoja tarvitaan unionin politiikkojen suunnittelua, toteutusta ja arviointia varten etenkin silloin, kun ne liittyvät väestörakenteen muutokseen, vihreään ja digitaaliseen siirtymään, energiatehokkuuden edistämiseen ja	(1) Euroopan väestö- ja asuntotilastoja tarvitaan unionin politiikkojen suunnittelua, toteutusta ja arviointia varten etenkin silloin, kun ne liittyvät väestörakenteen muutokseen, vihreään ja digitaaliseen siirtymään, energiatehokkuuden edistämiseen ja

taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen sekä Yhdistyneiden kansakuntien (YK) toimintaohjelman Agenda 2030 kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseen.	taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen, ***Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden täytäntöönpanoon*** sekä Yhdistyneiden kansakuntien (YK) toimintaohjelman Agenda 2030 kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseen.

Or. en

Tarkistus 36
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea hyväksyi vuonna 2017 Budapestin muistion, jossa vahvistetaan tarve saada vuotuisia tilastoja väestön koosta ja tietyistä sosiaalisista, taloudellisista ja demografisista ominaispiirteistä sekä parempia tilastoja muuttoliikkeestä. Unioni tarvitsee luotettavia ja vertailukelpoisia tilastoja voidakseen kaikessa toiminnassaan kunnioittaa Euroopan unionin perusoikeuskirjassa[23] ja SEUT-sopimuksen 10 ja 19 artiklassa vahvistettuja kansalaistensa tasa-arvon ja syrjimättömyyden periaatteita ja yksittäisten kansalaisten oikeuksia. Asetuksessa (EU) 2019/1700 vahvistetaan puitteet tietojen keräämiseksi otannoilla, mikä mahdollistaa tasa-arvoa ja syrjimättömyyttä koskevien tietojen keräämisen, sikäli kuin se on mahdollista otannoilla, ja joidenkin tasa-arvoon ja syrjimättömyyteen liittyvien näkökohtien analysoinnin sosioekonomisten indikaattoreiden ja syrjintään liittyvien kokemusten pohjalta. Lisäksi perusoikeusvirasto (FRA) ja Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE) tekevät tiettyjä tutkimuksia ja kohdennettuja	(6) Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea hyväksyi vuonna 2017 Budapestin muistion, jossa vahvistetaan tarve saada vuotuisia tilastoja väestön koosta ja tietyistä sosiaalisista, taloudellisista ja demografisista ominaispiirteistä sekä parempia tilastoja muuttoliikkeestä. Unioni tarvitsee luotettavia ja vertailukelpoisia tilastoja voidakseen kaikessa toiminnassaan kunnioittaa Euroopan unionin perusoikeuskirjassa[23] ja SEUT-sopimuksen 10 ja 19 artiklassa vahvistettuja kansalaistensa tasa-arvon ja syrjimättömyyden periaatteita ja yksittäisten kansalaisten oikeuksia ***sekä monitoroidakseen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin tavoitteiden saavuttamista***. Asetuksessa (EU) 2019/1700 vahvistetaan puitteet tietojen keräämiseksi otannoilla, mikä mahdollistaa tasa-arvoa ja syrjimättömyyttä koskevien tietojen keräämisen, sikäli kuin se on mahdollista otannoilla, ja joidenkin tasa-arvoon ja syrjimättömyyteen liittyvien näkökohtien analysoinnin sosioekonomisten indikaattoreiden ja syrjintään liittyvien kokemusten pohjalta. Lisäksi perusoikeusvirasto (FRA) ja

kyselytutkimuksia, joiden avulla voidaan parantaa tasa-arvotilastojen saatavuutta EU:n tasolla. Jäsenvaltioiden, Eurostatin ja näiden virastojen välistä yhteistyötä ja koordinointia olisi tehostettava tulevaisuudessa, jotta voidaan vastata käyttäjien kasvaviin vaatimuksiin saada luotettavia ja kattavia tietoja yhdenvertaisuudesta ja monimuotoisuudesta unionissa.

Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE) tekevät tiettyjä tutkimuksia ja kohdennettuja kyselytutkimuksia, joiden avulla voidaan parantaa tasa-arvotilastojen saatavuutta EU:n tasolla. ***Lisäksi Eurofound tarjoaa kyselytutkimusten avulla kerättyä hyödyllistä tietoa ihmisten työ- ja elinoloista.*** Jäsenvaltioiden, Eurostatin ja näiden virastojen välistä yhteistyötä ja koordinointia olisi tehostettava tulevaisuudessa, jotta voidaan vastata käyttäjien kasvaviin vaatimuksiin saada luotettavia ja kattavia tietoja yhdenvertaisuudesta ja monimuotoisuudesta unionissa.

[23] EUVL C 202, 7.6.2016, s. 389.

[23] EUVL C 202, 7.6.2016, s. 389.

Or. en

Tarkistus 37
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea hyväksyi vuonna 2017 Budapestin muistion, jossa vahvistetaan tarve saada vuotuisia tilastoja väestön koosta ja tietyistä sosiaalisista, taloudellisista ja demografisista ominaispiirteistä sekä parempia tilastoja muuttoliikkeestä. Unioni tarvitsee luotettavia ja vertailukelpoisia tilastoja voidakseen kaikessa toiminnassaan kunnioittaa Euroopan unionin perusoikeuskirjassa[23] ja SEUT-sopimuksen 10 ja 19 artiklassa vahvistettuja kansalaistensa tasa-arvon ja syrjimättömyyden periaatteita ja yksittäisten kansalaisten oikeuksia. Asetuksessa (EU) 2019/1700 vahvistetaan puitteet tietojen keräämiseksi otannoilla,	(6) Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea hyväksyi vuonna 2017 Budapestin muistion, jossa vahvistetaan tarve saada vuotuisia tilastoja väestön koosta ja tietyistä sosiaalisista, taloudellisista ja demografisista ominaispiirteistä sekä parempia tilastoja muuttoliikkeestä. Unioni tarvitsee luotettavia ja vertailukelpoisia tilastoja voidakseen kaikessa toiminnassaan kunnioittaa Euroopan unionin perusoikeuskirjassa[23] ja SEUT-sopimuksen 10 ja 19 artiklassa vahvistettuja kansalaistensa tasa-arvon ja syrjimättömyyden periaatteita ja yksittäisten kansalaisten oikeuksia. Asetuksessa (EU) 2019/1700 vahvistetaan puitteet tietojen keräämiseksi otannoilla,

mikä mahdollistaa tasa-arvoa ja syrjimättömyyttä koskevien tietojen keräämisen, sikäli kuin se on mahdollista otannoilla, ja joidenkin tasa-arvoon ja syrjimättömyyteen liittyvien näkökohtien analysoinnin sosioekonomisten indikaattoreiden ja syrjintään liittyvien kokemusten pohjalta. Lisäksi perusoikeusvirasto (FRA) ja Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE) tekevät tiettyjä tutkimuksia ja kohdennettuja kyselytutkimuksia, joiden avulla voidaan parantaa tasa-arvotilastojen saatavuutta EU:n tasolla. Jäsenvaltioiden, Eurostatin ja näiden virastojen välistä yhteistyötä ja koordinointia olisi tehostettava tulevaisuudessa, jotta voidaan vastata käyttäjien kasvaviin vaatimuksiin saada luotettavia ja kattavia tietoja yhdenvertaisuudesta ja monimuotoisuudesta unionissa.	mikä mahdollistaa tasa-arvoa ja syrjimättömyyttä koskevien tietojen keräämisen, sikäli kuin se on mahdollista otannoilla, ja joidenkin tasa-arvoon ja syrjimättömyyteen liittyvien näkökohtien analysoinnin sosioekonomisten indikaattoreiden ja syrjintään liittyvien kokemusten pohjalta. Lisäksi perusoikeusvirasto (FRA) ja Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE) tekevät tiettyjä tutkimuksia ja kohdennettuja kyselytutkimuksia, joiden avulla voidaan parantaa tasa-arvotilastojen saatavuutta EU:n tasolla. Jäsenvaltioiden, Eurostatin ja näiden virastojen välistä yhteistyötä ja koordinointia olisi tehostettava tulevaisuudessa, jotta voidaan vastata käyttäjien kasvaviin vaatimuksiin saada luotettavia ja kattavia tietoja yhdenvertaisuudesta ja monimuotoisuudesta unionissa ***kunnioittaen samalla arkaluonteisten henkilötietojen suojaa asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti***.
[23] EUVL C 202, 7.6.2016, s. 389.	[23] EUVL C 202, 7.6.2016, s. 389.

Or. en

Tarkistus 38
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Tehokkaiden toimintatapojen kehittäminen ja arviointi Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi edellyttää parempia tilastoja asuntojen energiankäytöstä ja energiatehokkuudesta, yksityiskohtaisia tietoja väestön maantieteellisestä jakaumasta ja perusteellisempia tutkimuksia väestön ja asumisen suhteesta.	(7) Tehokkaiden toimintatapojen kehittäminen ja arviointi Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi edellyttää parempia tilastoja asuntojen energiankäytöstä ja energiatehokkuudesta, yksityiskohtaisia tietoja väestön maantieteellisestä jakaumasta ja perusteellisempia tutkimuksia väestön ja asumisen suhteesta.

Covid-19-pandemian yhteydessä kävi selväksi, että kuolleiden määrästä tarvitaan luotettavia, tiheästi julkaistavia ja ajantasaisia unionin tilastoja. Tietotarpeet saatiin täytettyä, koska jäsenvaltiot keräsivät tietoja vapaaehtoisesti ja toimittivat ne komissiolle (Eurostatille), mutta unioni tarvitsee asianmukaisen mekanismin tällaisten tietojen pakolliseksi keräämiseksi Euroopan tilastojärjestelmän (ESS) puitteissa, jotta ne kerätään riittävän tiheästi, ajantasaisesti ja yksityiskohtaisesti.	***Lisäksi samalla, kun vihreä siirtymä muuttaa perusteellisesti Euroopan teollisuutta ja taloutta, työmarkkinoilla tapahtuu valtavia muutoksia, minkä vuoksi tarvitaan uusia näyttöön perustuvia politiikkoja vastaamaan ympäristöön ja sosiaalisiin näkökohtiin liittyviin kiireellisiin haasteisiin. Osaamistarpeiden parempi tunnistaminen ja ennakointi ajantasaisesti eriteltyjen tietojen keruun avulla on olennaisen tärkeää, jotta voidaan asianmukaisesti reagoida uusiin ”vihreisiin työpaikkoihin” ja valmistella työvoimaa, erityisesti työntekijöitä, joilla on vähemmän koulutusmahdollisuuksia ja kiireellisiä täydennys- ja uudelleenkoulutustarpeita, koko siirtymän ajan.*** Covid-19-pandemian yhteydessä kävi selväksi, että kuolleiden määrästä tarvitaan luotettavia, tiheästi julkaistavia ja ajantasaisia unionin tilastoja. Tietotarpeet saatiin täytettyä, koska jäsenvaltiot keräsivät tietoja vapaaehtoisesti ja toimittivat ne komissiolle (Eurostatille), mutta unioni tarvitsee asianmukaisen mekanismin tällaisten tietojen pakolliseksi keräämiseksi Euroopan tilastojärjestelmän (ESS) puitteissa, jotta ne kerätään riittävän tiheästi, ajantasaisesti ja yksityiskohtaisesti.

Or. en

Tarkistus 39
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Tehokkaiden toimintatapojen kehittäminen ja arviointi Euroopan vihreän	(7) Euroopan vihreän kehityksen ohjelman ja ***Euroopan sosiaalisten***

kehityksen ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi edellyttää parempia tilastoja asuntojen energiankäytöstä ja energiatehokkuudesta, yksityiskohtaisia tietoja väestön maantieteellisestä jakaumasta ja perusteellisempia tutkimuksia väestön ja asumisen suhteesta. Covid-19-pandemian yhteydessä kävi selväksi, että kuolleiden määrästä tarvitaan luotettavia, tiheästi julkaistavia ja ajantasaisia unionin tilastoja. Tietotarpeet saatiin täytettyä, koska jäsenvaltiot keräsivät tietoja vapaaehtoisesti ja toimittivat ne komissiolle (Eurostatille), mutta unioni tarvitsee asianmukaisen mekanismin tällaisten tietojen pakolliseksi keräämiseksi Euroopan tilastojärjestelmän (ESS) puitteissa, jotta ne kerätään riittävän tiheästi, ajantasaisesti ja yksityiskohtaisesti.

oikeuksien pilaria koskevan toimintasuunnitelman tavoitteiden saavuttamiseksi, Venäjän hyökkäyssodan Ukrainassa aiheuttamien taloudellisten ja sosiaalisten kriisien ratkaisemiseksi sekä elinkustannuskriisin torjumiseksi tehokkaiden politiikkojen kehittäminen ja arviointi edellyttävät entistä tarkempia tilastoja asuntojen energiankäytöstä ja tehokkuudesta, yksityiskohtaisia maantieteellisiä tietoja väestön jakautumisesta sekä perusteellisempia tutkimuksia väestön ja asuntojen välisestä suhteesta. Covid-19-pandemian yhteydessä kävi selväksi, että kuolleiden määrästä tarvitaan luotettavia, tiheästi julkaistavia ja ajantasaisia unionin tilastoja. Tietotarpeet saatiin täytettyä, koska jäsenvaltiot keräsivät tietoja vapaaehtoisesti ja toimittivat ne komissiolle (Eurostatille), mutta unioni tarvitsee asianmukaisen mekanismin tällaisten tietojen pakolliseksi keräämiseksi Euroopan tilastojärjestelmän (ESS) puitteissa, jotta ne kerätään riittävän tiheästi, ajantasaisesti ja yksityiskohtaisesti.

Or. en

Tarkistus 40
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Tehokkaiden toimintatapojen kehittäminen ja arviointi Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi edellyttää parempia tilastoja asuntojen energiankäytöstä ja energiatehokkuudesta, yksityiskohtaisia tietoja väestön maantieteellisestä jakaumasta ja perusteellisempia tutkimuksia väestön ja asumisen suhteesta. Covid-19-pandemian yhteydessä kävi	(7) Tehokkaiden toimintatapojen kehittäminen ja arviointi Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi edellyttää parempia tilastoja asuntojen energiankäytöstä ja energiatehokkuudesta, yksityiskohtaisia tietoja väestön maantieteellisestä jakaumasta ja perusteellisempia tutkimuksia väestön ja asumisen suhteesta. Covid-19-pandemian yhteydessä kävi

selväksi, että kuolleiden määrästä tarvitaan luotettavia, tiheästi julkaistavia ja ajantasaisia unionin tilastoja. Tietotarpeet saatiin täytettyä, koska jäsenvaltiot keräsivät tietoja vapaaehtoisesti ja toimittivat ne komissiolle (Eurostatille), mutta unioni tarvitsee asianmukaisen mekanismin tällaisten tietojen pakolliseksi keräämiseksi Euroopan tilastojärjestelmän (ESS) puitteissa, jotta ne kerätään riittävän tiheästi, ajantasaisesti ja yksityiskohtaisesti.	selväksi, että kuolleiden määrästä tarvitaan luotettavia, tiheästi julkaistavia ja ajantasaisia unionin tilastoja. Tietotarpeet saatiin täytettyä, koska jäsenvaltiot keräsivät tietoja vapaaehtoisesti ja toimittivat ne komissiolle (Eurostatille), mutta unioni tarvitsee asianmukaisen mekanismin tällaisten tietojen pakolliseksi keräämiseksi Euroopan tilastojärjestelmän (ESS) puitteissa, jotta ne kerätään riittävän tiheästi, ajantasaisesti ja yksityiskohtaisesti. ***Tällaisten tietojen pakollisen keruun laajuus on tasapainotettava jäsenvaltioiden hallinnollisen lisätaakan ja lisäkustannusten kanssa.***
	Or. en

Tarkistus 41
Lívia Járóka

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Huomiota kiinnitetään väestöä ja asumista koskevaan rohkeampaan ja perusteellisempaan tutkimukseen, jonka pohjalta voidaan myös tarkastella syy-seuraussuhdetta ja kehittää tulevia EU:n ja alakohtaisia politiikkoja; tällaisessa tutkimuksessa tarkastellaan esimerkiksi infrastruktuuriin liittyvää ja maantieteellistä eriarvoisuutta, työelämään osallistumiseen liittyvää eriarvoisuutta, koulutusmahdollisuuksiin liittyvää eriarvoisuutta, liikkumismahdollisuuksia ja niihin liittyvää liikenneinfrastruktuuria koskevaa eriarvoisuutta; lisäksi on tärkeää, että sosiaalisten erojen kiinnikuromiseen tähtäävät toimet ja erilaiset kotouttamisohjelmat pystyvät vastaamaan myös muihin

sosiaalipolitiikan muutoksiin.

Or. hu

Tarkistus 42
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Jotta voidaan seurata Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin, sitä koskevan toimintasuunnitelman yleistavoitteiden ja eurooppalaisen lapsitakuun täytäntöönpanon edistymistä kansallisella tasolla sekä arvioida ilmastonmuutoksen ja ilmastopolitiikkojen jakaumavaikutuksia yleisesti, unioni tarvitsee riittävän mekanismin tällaisten tietojen pakolliseksi keräämiseksi riittävän usein, ajantasaisesti ja yksityiskohtaisesti Euroopan tilastojärjestelmän puitteissa.

Or. en

Tarkistus 43
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 223/2009[24] luodaan yhteisiin tilastoperiaatteisiin perustuva oikeudellinen kehys Euroopan tilastojen kehittämistä, tuottamista ja jakelua varten. Asetuksessa vahvistetaan laatukriteerit ja viitataan tarpeeseen minimoida kyselyyn vastaajille aiheutuva rasite ja edistää yleisempää tavoitetta eli hallinnollisen	(9) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 223/2009[24] luodaan yhteisiin tilastoperiaatteisiin perustuva oikeudellinen kehys Euroopan tilastojen kehittämistä, tuottamista ja jakelua varten. Asetuksessa vahvistetaan laatukriteerit ja viitataan tarpeeseen minimoida kyselyyn vastaajille aiheutuva rasite ja edistää yleisempää tavoitetta eli hallinnollisen

taakan vähentämistä. Euroopan väestö- ja asuntotilastoja koskevalla uudella oikeudellisella kehyksellä olisi pantava täytäntöön kyseisessä asetuksessa säädetyt laatukriteerit ja vähennettävä rasitetta rohkaisemalla käyttämään tehokkaasti saatavilla olevia tietolähteitä, kuten hallinnollisia tietoja.

[24] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

taakan vähentämistä. Euroopan väestö- ja asuntotilastoja koskevalla uudella oikeudellisella kehyksellä olisi pantava täytäntöön kyseisessä asetuksessa säädetyt laatukriteerit ja vähennettävä ***yleistä hallinnollista taakkaa*** rohkaisemalla käyttämään tehokkaasti saatavilla olevia tietolähteitä, kuten hallinnollisia tietoja.

[24] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

Or. en

Tarkistus 44
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 223/2009[24] luodaan yhteisiin tilastoperiaatteisiin perustuva oikeudellinen kehys Euroopan tilastojen kehittämistä, tuottamista ja jakelua varten. Asetuksessa vahvistetaan laatukriteerit ja viitataan tarpeeseen minimoida kyselyyn vastaajille aiheutuva rasite ja edistää yleisempää tavoitetta eli hallinnollisen taakan vähentämistä. Euroopan väestö- ja asuntotilastoja koskevalla uudella oikeudellisella kehyksellä olisi pantava	(9) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 223/2009[24] luodaan yhteisiin tilastoperiaatteisiin perustuva oikeudellinen kehys Euroopan tilastojen kehittämistä, tuottamista ja jakelua varten. Asetuksessa vahvistetaan laatukriteerit ja viitataan tarpeeseen minimoida kyselyyn vastaajille aiheutuva rasite ja edistää yleisempää tavoitetta eli hallinnollisen taakan vähentämistä. Euroopan väestö- ja asuntotilastoja koskevalla uudella oikeudellisella kehyksellä olisi pantava

täytäntöön kyseisessä asetuksessa säädetyt laatukriteerit ja vähennettävä rasitetta rohkaisemalla käyttämään tehokkaasti saatavilla olevia tietolähteitä, kuten hallinnollisia tietoja.

täytäntöön kyseisessä asetuksessa säädetyt laatukriteerit ja ***hyödynnettävä niitä sekä*** vähennettävä rasitetta rohkaisemalla käyttämään tehokkaasti saatavilla olevia tietolähteitä, kuten hallinnollisia tietoja.

---

[24] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

[24] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

Or. en

Tarkistus 45
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 a) Hallinnollisen taakan vähentäminen Euroopan tasolla on asetuksen (EY) N:o 223/2009 keskeinen tavoite. Komission tiedonannon ”EU:n pitkän aikavälin kilpailukyky vuoden 2030 jälkeen” tavoitteena on järkeistää ja yksinkertaistaa raportointivaatimuksia vihreällä, digitaalisella ja taloudellisella aihealueella 25 prosentilla. Komission tulevalla ehdotuksella voidaan keventää hallinnollista taakkaa ja parantaa kaikkien EU:n alueella toimivien yritysten kilpailukykyä, pienet ja keskisuuret yritykset mukaan lukien.

Tarkistus 46
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Muuttuvan väestötilanteen ja viimeaikaisten muuttoliikesuuntauksien vuoksi väestöä, väestötapahtumia ja asumista koskevia eurooppalaisia tilastoja olisi julkaistava ajantasaisemmin, tiheämmin ja yksityiskohtaisemmin, myös sellaisista aiheista tai ryhmistä, joista on tullut poliittisesti ja yhteiskunnallisesti merkittäviä viime vuosikymmenen aikana. Nykyinen oikeudellinen kehys ei ole riittävän joustava, jotta se voitaisiin mukauttaa muuttuviin poliittisiin tarpeisiin ja jotta se mahdollistaisi uusien lähteiden käytön kansallisella ja unionin tasolla. Nykyisen oikeudellisen kehyksen rakenne on johtanut tilastojen olennaiseen epäjohdonmukaisuuteen, koska se muodostuu kolmesta eri aikoina annetusta erillisestä asetuksesta. Lisäksi asetuksen (EU) N:o 1260/2013 soveltaminen päättyy 31 päivänä elokuuta 2028, jolloin kyseisen asetuksen nojalla kerättäville väestötilastoille tarvitaan uusi oikeusperusta. Sen vuoksi on tarpeen korvata nykyinen oikeudellinen kehys uudella johdonmukaisemmalla ja joustavammalla kehyksellä muuttamalla asetuksen (EY) N:o 862/2007 olennaisia osia ja kumoamalla asetukset (EY) N:o 763/2008 ja (EU) N:o 1260/2013.	(11) ***Venäjän meneillään olevan hyökkäyssodan Ukrainaa vastaan, ilmastonmuutoksen, digitaalisen muutoksen,*** muuttuvan väestötilanteen ja viimeaikaisten muuttoliikesuuntauksien vuoksi väestöä, ***sosioekonomista kehitystä,*** väestötapahtumia ja asumista koskevia eurooppalaisia tilastoja olisi julkaistava ajantasaisemmin, tiheämmin ja yksityiskohtaisemmin, myös sellaisista aiheista tai ryhmistä, joista on tullut poliittisesti ja yhteiskunnallisesti merkittäviä viime vuosikymmenen aikana. Nykyinen oikeudellinen kehys ei ole riittävän joustava, jotta se voitaisiin mukauttaa muuttuviin poliittisiin tarpeisiin ja jotta se mahdollistaisi uusien lähteiden käytön kansallisella ja unionin tasolla. Nykyisen oikeudellisen kehyksen rakenne on johtanut tilastojen olennaiseen epäjohdonmukaisuuteen, koska se muodostuu kolmesta eri aikoina annetusta erillisestä asetuksesta. Lisäksi asetuksen (EU) N:o 1260/2013 soveltaminen päättyy 31 päivänä elokuuta 2028, jolloin kyseisen asetuksen nojalla kerättäville väestötilastoille tarvitaan uusi oikeusperusta. Sen vuoksi on tarpeen korvata nykyinen oikeudellinen kehys uudella johdonmukaisemmalla ja joustavammalla kehyksellä muuttamalla asetuksen (EY) N:o 862/2007 olennaisia osia ja kumoamalla asetukset (EY) N:o 763/2008 ja (EU) N:o 1260/2013.

Tarkistus 47
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Joidenkin väestön ja asuntojen ominaispiirteiden nopea muuttuminen erityisesti väestö- ja muuttoliikeilmiöiden vuoksi ja tästä johtuva tarve kohdentaa ja mukauttaa politiikkoja nopeasti tarkoittaa, että tilastojen on oltava saatavilla hyvissä ajoin pian viiteajanjakson päättymisen jälkeen. Sen vuoksi tilastojen jaksotusta olisi aikaistettava ja ajantasaisuutta parannettava huomattavasti.	(13) Joidenkin väestön ja asuntojen ominaispiirteiden nopea muuttuminen erityisesti väestö- ja muuttoliikeilmiöiden vuoksi ja tästä johtuva tarve kohdentaa ja mukauttaa politiikkoja nopeasti tarkoittaa, että tilastojen on oltava saatavilla hyvissä ajoin pian viiteajanjakson päättymisen jälkeen. Sen vuoksi jaksotusta olisi aikaistettava ja ajantasaisuutta parannettava huomattavasti. ***Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltioiden olisi tarjottava riittävät resurssit kansallisille tilastolaitoksilleen.***

Or. en

Tarkistus 48
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Joidenkin väestön ja asuntojen ominaispiirteiden nopea muuttuminen erityisesti väestö- ja muuttoliikeilmiöiden vuoksi ja tästä johtuva tarve kohdentaa ja mukauttaa politiikkoja nopeasti tarkoittaa, että tilastojen on oltava saatavilla hyvissä ajoin pian viiteajanjakson päättymisen jälkeen. Sen vuoksi tilastojen jaksotusta ***olisi*** aikaistettava ja ajantasaisuutta parannettava huomattavasti.	(13) Joidenkin väestön ja asuntojen ominaispiirteiden nopea muuttuminen erityisesti väestö- ja muuttoliikeilmiöiden vuoksi ja tästä johtuva tarve kohdentaa ja mukauttaa politiikkoja nopeasti tarkoittaa, että tilastojen on oltava saatavilla hyvissä ajoin pian viiteajanjakson päättymisen jälkeen. Sen vuoksi tilastojen jaksotusta ***olisi*** aikaistettava ja ajantasaisuutta parannettava huomattavasti ***mahdollisuuksien mukaan hallinnollisia***

tietoja ja rekistereitä hyödyntämällä.

Or. en

Tarkistus 49
Lívia Járóka

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Joidenkin väestön ja asuntojen ominaispiirteiden nopea muuttuminen erityisesti väestö- ja muuttoliikeilmiöiden vuoksi ja tästä johtuva tarve kohdentaa ja mukauttaa politiikkoja nopeasti tarkoittaa, että tilastojen on oltava saatavilla hyvissä ajoin pian viiteajanjakson päättymisen jälkeen. Sen vuoksi jaksotusta olisi aikaistettava ja ajantasaisuutta parannettava huomattavasti.	(13) Joidenkin väestön ja asuntojen ominaispiirteiden nopea muuttuminen erityisesti ***(jäsenvaltioissa ja niiden ulkopuolella tai liikkuvuuden seurauksena tapahtuvien)*** väestö- ja muuttoliikeilmiöiden vuoksi ja tästä johtuva tarve kohdentaa ja mukauttaa politiikkoja nopeasti tarkoittaa, että tilastojen on oltava saatavilla hyvissä ajoin pian viiteajanjakson päättymisen jälkeen. Sen vuoksi jaksotusta olisi aikaistettava ja ajantasaisuutta parannettava huomattavasti.

Or. hu

Tarkistus 50
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Joidenkin väestön ja asuntojen ominaispiirteiden nopea muuttuminen erityisesti väestö- ja muuttoliikeilmiöiden vuoksi ja tästä johtuva tarve kohdentaa ja mukauttaa politiikkoja nopeasti tarkoittaa, että tilastojen on oltava saatavilla hyvissä ajoin pian viiteajanjakson päättymisen jälkeen. Sen vuoksi tilastojen jaksotusta olisi aikaistettava ja ajantasaisuutta	(13) Joidenkin väestön ja asuntojen ominaispiirteiden nopea muuttuminen erityisesti väestöllisten, ***sosioekonomisten*** ja muuttoliikeilmiöiden vuoksi ja tästä johtuva tarve kohdentaa ja mukauttaa politiikkoja nopeasti tarkoittaa, että tilastojen on oltava saatavilla hyvissä ajoin pian viiteajanjakson päättymisen jälkeen. Sen vuoksi tilastojen jaksotusta olisi aikaistettava ja ajantasaisuutta parannettava

parannettava huomattavasti.	huomattavasti.

Or. en

Tarkistus 51
Lívia Járóka

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(13 a) Asuntotilastoissa ja väestötutkimuksia koskevissa osittaisissa tiedoissa on otettava määriteltyjen tavoitteiden valossa johdonmukaisesti huomioon asumiseen liittyvien erilaisten sosiaalisten mekanismien vaikutukset, joiden avulla voidaan tunnistaa väestöryhmien välisten erojen syvyys ja erojen syy-seuraussuhteet, kuten eriarvoisuus, joka vaikuttaa pääasiassa eriytetyillä asuinalueilla asuviin vähemmistöihin, köyhyydessä eläviin ja muihin syrjäytyneisiin kansalaisiin sekä syrjäisissä kylissä asuviin henkilöihin, sekä muut tekijät, jotka osoittavat maantieteelliseen sijaintiin, infrastruktuuriin, koulutukseen pääsyyn tai työn saantiin liittyvää epäarvoisuutta, sekä niiden rinnalla ilmenevät asumisoloihin liittyvän eriarvoisuuden vaikutukset.

Or. hu

Tarkistus 52
Lívia Járóka

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(13 b) Eri politiikan alueiden tietojen käyttöä koskevien tilastotutkimusten tulosten perusteella kohdennetut resurssit olisi suunnattava investointeihin, joilla pyritään kompensoimaan epäedullista maantieteellistä asemaa ja saavuttamaan uusiutuvaan energiaan ja muihin infrastruktuuriin liittyvien hankkeiden tavoitteet, kuten digitalisaation kehittämistä, elämänlaadun ja asumisen parantamista epäedullisilla ja moniongelmaisilla alueilla koskevat tavoitteet, sekä tavoitteet, joilla pyritään tarjoamaan vapaan liikkuvuuden mahdollisuuksia, jotka vaikuttavat koulutukseen, työllisyyteen ja terveyspalvelujen saatavuuteen, sekä edistämään ohjelmia, joilla pyritään tukemaan syrjäytyneitä yhteiskunnallisia ryhmiä koskevien erojen kiinnikuromista ja siten edesauttamaan näiden ryhmien osallistumista taloudelliseen toimintaan.

Or. hu

Tarkistus 53
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Euroopan väestö- ja asuntotilastoja koskeva nykyinen oikeudellinen kehys on saatettava ajan tasalle, jotta varmistetaan nykyisten erillisten tilastoprosessien asianmukainen integrointi yhteiseen kehykseen, jonka avulla Euroopan tilastojärjestelmä voi vastata tehokkaasti unionin uusiin tietotarpeisiin ja edistää tilastoinnovointia. Tilastotuotteita on ***parannettava***, jotta ne pysyvät relevantteina yhteiskunnan väestörakenteen	(17) Euroopan väestö- ja asuntotilastoja koskeva nykyinen oikeudellinen kehys on saatettava ajan tasalle, jotta varmistetaan nykyisten erillisten tilastoprosessien asianmukainen integrointi yhteiseen kehykseen, jonka avulla Euroopan tilastojärjestelmä voi vastata tehokkaasti unionin uusiin tietotarpeisiin ja edistää tilastoinnovointia. Tilastotuotteita ***on parannettava***, jotta ne pysyvät relevantteina yhteiskunnan väestörakenteen

ja muuttoliikkeen sekä sosiaalisten ja taloudellisten muutosten rinnalla.	ja muuttoliikkeen sekä sosiaalisten ja taloudellisten muutosten rinnalla ***sekä tukevat parhaalla mahdollisella tavalla politiikkojen laadintaa ja päätöksentekoa.***

Or. en

Tarkistus 54
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Euroopan väestö- ja asuntotilastoja koskeva nykyinen oikeudellinen kehys on saatettava ajan tasalle, jotta varmistetaan nykyisten erillisten tilastoprosessien asianmukainen integrointi yhteiseen kehykseen, jonka avulla Euroopan tilastojärjestelmä voi vastata tehokkaasti unionin uusiin tietotarpeisiin ja edistää tilastoinnovointia. Tilastotuotteita on parannettava, jotta ne pysyvät relevantteina ***yhteiskunnan*** väestörakenteen ja muuttoliikkeen sekä sosiaalisten ja taloudellisten muutosten rinnalla.	(17) Euroopan väestö- ja asuntotilastoja koskeva nykyinen oikeudellinen kehys on saatettava ajan tasalle, jotta varmistetaan nykyisten erillisten tilastoprosessien asianmukainen integrointi yhteiseen kehykseen, jonka avulla Euroopan tilastojärjestelmä voi vastata tehokkaasti unionin uusiin tietotarpeisiin ja edistää tilastoinnovointia. Tilastotuotteita on parannettava, jotta ne pysyvät relevantteina yhteiskunnan väestörakenteen ja muuttoliikkeen sekä sosiaalisten ja taloudellisten muutosten ***ja haasteiden*** rinnalla.

Or. en

Tarkistus 55
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Unionin väestönlaskennat ***olisi*** toteutettava kustannustehokkaammin	(19) Unionin väestönlaskennat ***voitaisiin*** toteuttaa kustannustehokkaammin

hyödyntämällä täysimääräisesti jäsenvaltioissa runsaasti saatavilla olevia hallinnollisia tietoja tai eri lähteiden yhdistelmiä, mukaan lukien erilaiset esineiden internetiin ja digitaalisten palvelujen tarjoamiseen liittyvät lähteet. Laskentoja olisi käytettävä myös uuden demografisen lähtöasetelman muodostamiseen ja hallinnollisten tietolähteiden kattavuutta koskeviin selvityksiin.	hyödyntämällä täysimääräisesti jäsenvaltioissa runsaasti saatavilla olevia hallinnollisia tietoja tai eri lähteiden yhdistelmiä, mukaan lukien erilaiset esineiden internetiin ja digitaalisten palvelujen tarjoamiseen liittyvät lähteet. ***Vaikka tällaisten lähteiden käyttö parantaisi käytettävissä olevien tietojen saatavuutta ja ajantasaisuutta, olisi otettava käyttöön kansallisten tilastolaitosten tai muiden toimivaltaisten kansallisten viranomaisten ja tietokantojen tarjoajien välistä tietojen jakamista koskevia erityisiä yhteistyösopimuksia, jotta voidaan määrittää tarvittavat suojatoimet henkilötietojen keräämistä varten ja välttää arkaluonteisten tietojen mahdollinen väärinkäyttö, koska pääsy tällaisiin tietoihin ei saisi millään tavoin muuttaa rekisteröityjen perusoikeuksia eikä vaikuttaa niihin.*** Laskentoja olisi käytettävä myös uuden demografisen lähtöasetelman muodostamiseen ja hallinnollisten tietolähteiden kattavuutta koskeviin selvityksiin.
	Or. en

Tarkistus 56
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Unionin väestönlaskennat olisi toteutettava kustannustehokkaammin hyödyntämällä täysimääräisesti jäsenvaltioissa runsaasti saatavilla olevia hallinnollisia tietoja tai eri lähteiden yhdistelmiä, mukaan lukien erilaiset esineiden internetiin ja digitaalisten palvelujen tarjoamiseen liittyvät lähteet. Laskentoja olisi käytettävä myös uuden demografisen lähtöasetelman	(19) Unionin väestönlaskennat olisi toteutettava kustannustehokkaammin ***erityisesti*** hyödyntämällä täysimääräisesti jäsenvaltioissa runsaasti saatavilla olevia hallinnollisia tietoja tai eri lähteiden yhdistelmiä, mukaan lukien erilaiset esineiden internetiin ja digitaalisten palvelujen tarjoamiseen liittyvät lähteet ***arkaluonteisten henkilötietojen suojaa kunnioittaen.*** Laskentoja olisi käytettävä

muodostamiseen ja hallinnollisten tietolähteiden kattavuutta koskeviin selvityksiin.

myös uuden demografisen lähtöasetelman muodostamiseen ja hallinnollisten tietolähteiden kattavuutta koskeviin selvityksiin.

Or. en

Tarkistus 57
Katrin Langensiepen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Unionin väestönlaskennat olisi toteutettava kustannustehokkaammin hyödyntämällä täysimääräisesti jäsenvaltioissa runsaasti saatavilla olevia hallinnollisia tietoja tai eri lähteiden yhdistelmiä, mukaan lukien erilaiset esineiden internetiin ja digitaalisten palvelujen tarjoamiseen liittyvät lähteet. Laskentoja olisi käytettävä myös uuden demografisen lähtöasetelman muodostamiseen ja hallinnollisten tietolähteiden kattavuutta koskeviin selvityksiin.	(19) Unionin väestönlaskennat olisi toteutettava kustannustehokkaammin hyödyntämällä täysimääräisesti jäsenvaltioissa runsaasti saatavilla olevia hallinnollisia tietoja tai ***innovatiivisten menetelmien ja*** eri lähteiden yhdistelmiä, mukaan lukien erilaiset esineiden internetiin ja digitaalisten palvelujen tarjoamiseen liittyvät lähteet. Laskentoja olisi käytettävä myös uuden demografisen lähtöasetelman muodostamiseen ja hallinnollisten tietolähteiden kattavuutta koskeviin selvityksiin.

Or. en

Tarkistus 58
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Jotta voitaisiin tuottaa kustannustehokkaasti laadukkaita Euroopan väestö- ja asuntotilastoja, jäsenvaltioilla ja komissiolla (Eurostatilla) olisi oltava keskeytymätön pääsy mahdollisimman monenlaisiin	(20) Jotta voitaisiin tuottaa kustannustehokkaasti laadukkaita Euroopan väestö- ja asuntotilastoja, jäsenvaltioilla ja komissiolla (Eurostatilla) olisi oltava keskeytymätön pääsy mahdollisimman monenlaisiin

tietolähteisiin. Tältä osin on ratkaisevan tärkeää, että kansallisilla tilastoviranomaisilla on ajantasainen pääsy viranomaisten kansallisella, alue- ja paikallistasolla omistamiin hallinnollisiin tietoihin asetuksen (EY) N:o 223/2009 17 a artiklan mukaisesti. Esimerkiksi rakennusten energiatehokkuutta koskevat tilastot voivat perustua hallinnollisiin tietoihin, jotka liittyvät Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/31/EU[31] mukaisten rakennusten energiatehokkuustodistusten myöntämiseen. Kansallisten tilastolaitosten olisi myös voitava osallistua asiaan kuuluvien hallinnollisten tietolähteiden suunnittelua ja myöhempää kehittämistä koskeviin päätöksiin sen varmistamiseksi, että niitä voidaan jatkossakin käyttää virallisten tilastojen laatimiseen.

[31] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/31/EU, annettu 19 päivänä toukokuuta 2010, rakennusten energiatehokkuudesta (EUVL L 153, 18.6.2010, s. 13).

tietolähteisiin. Tältä osin on ratkaisevan tärkeää, että kansallisilla tilastoviranomaisilla on ajantasainen pääsy viranomaisten kansallisella, alue- ja paikallistasolla omistamiin hallinnollisiin tietoihin ***kustannustehokkaalla tavalla*** asetuksen (EY) N:o 223/2009 17 a artiklan mukaisesti. Esimerkiksi rakennusten energiatehokkuutta koskevat tilastot voivat perustua hallinnollisiin tietoihin, jotka liittyvät Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/31/EU[31] mukaisten rakennusten energiatehokkuustodistusten myöntämiseen. Kansallisten tilastolaitosten olisi myös voitava osallistua asiaan kuuluvien hallinnollisten tietolähteiden suunnittelua ja myöhempää kehittämistä koskeviin päätöksiin sen varmistamiseksi, että niitä voidaan jatkossakin käyttää virallisten tilastojen laatimiseen.

[31] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/31/EU, annettu 19 päivänä toukokuuta 2010, rakennusten energiatehokkuudesta (EUVL L 153, 18.6.2010, s. 13).

Or. en

Tarkistus 59
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Yksityisomistuksessa olevalla datalla voidaan parantaa Euroopan väestö- ja asuntotilastojen kattavuutta, ajantasaisuutta ja kriisivalmiuksia ja edistää tilastoinnovointia. Tällaisen datan	(23) Yksityisomistuksessa olevalla datalla voidaan parantaa Euroopan väestö- ja asuntotilastojen kattavuutta, ajantasaisuutta ja kriisivalmiuksia ja edistää tilastoinnovointia. Tällaisen datan

avulla voidaan täydentää olemassa olevia väestö- ja muuttoliiketilastoja, lisätä tilastoinnovointia ja jopa tuottaa varhaisia estimaatteja. Kansallisilla tilastolaitoksilla ja muilla toimivaltaisilla kansallisilla viranomaisilla sekä komissiolla (Eurostatilla) olisi oltava pääsy tällaiseen dataan.	avulla voidaan täydentää olemassa olevia väestö- ja muuttoliiketilastoja, lisätä tilastoinnovointia ja jopa tuottaa varhaisia estimaatteja. Kansallisilla tilastolaitoksilla ja muilla toimivaltaisilla kansallisilla viranomaisilla sekä komissiolla (Eurostatilla) olisi oltava pääsy tällaiseen dataan ***näiden tietojen jakamista koskevien pöytäkirjojen perusteella***.

Or. en

Tarkistus 60
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(23 a) Tältä osin tietojen yhteiskäyttö yksityisten tietojen tarjoajien tai yritysten sekä kansallisten tilastolaitosten ja komission (Eurostat) välillä perustuu asianomaisten toimijoiden laatimiin erityisiin tietojen jakamista koskeviin pöytäkirjoihin ja yhteistyösopimuksiin asetuksen (EU) 2016/679 6 artiklan ja asetuksen (EU) 2018/1725 5 artiklan mukaisesti, joissa todetaan, että rekisteröidyn on annettava suostumuksensa tietojensa käyttöön, sekä direktiivissä 2002/58/EY säädettyjen sähköisiä viestintäpalveluja koskevien erityissääntöjen mukaisesti, mukaan lukien tietojen tarkastelu loppukäyttäjän laitteessa.

Or. en

Tarkistus 61
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Euroopan väestö- ja asuntotilastojen vertailukelpoisuuden varmistamiseksi on oleellista käyttää unionin tasolla yhteisiä väestömääritelmiä ja panna määritelmät täytäntöön yhdenmukaisesti. Jotta voidaan ottaa johdonmukaisesti, luotettavasti ja kustannustehokkaasti käyttöön yksi yhtenäinen väestöpohja ja varmistaa samalla ajantasaiset tulokset, on sovellettava tilastollisia menetelmiä ja mallintamistekniikoita, kuten ”elonmerkkejä” ja ”vakinaisesti asuvien osuutta”.	(24) Euroopan väestö- ja asuntotilastojen vertailukelpoisuuden varmistamiseksi on oleellista käyttää unionin tasolla yhteisiä väestömääritelmiä ja panna määritelmät täytäntöön yhdenmukaisesti. Jotta voidaan ottaa johdonmukaisesti, luotettavasti ja kustannustehokkaasti käyttöön yksi yhtenäinen väestöpohja ja varmistaa samalla ajantasaiset tulokset, on sovellettava tilastollisia menetelmiä ja mallintamistekniikoita, kuten ”elonmerkkejä” ja ”vakinaisesti asuvien osuutta”***, samalla kun asetuksen (EY) N:o 763/2008 2 artiklan d alakohdan ja asetuksen (EU) N:o 1260/2013 2 artiklan d alakohdan säännökset säilytetään***.

Or. en

Tarkistus 62
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Euroopan väestö- ja asuntotilastojen olisi täytettävä asetuksessa (EY) N:o 223/2009 täsmennetyt relevanssia, tarkkuutta, ajantasaisuutta, oikea-aikaisuutta, saatavuutta ja selkeyttä sekä vertailukelpoisuutta ja yhtenäisyyttä koskevat laatukriteerit. Niiden laatua olisi parannettava unionin tarpeiden muuttuessa. Komission (Eurostatin) suorittaman laadunarvioinnin tulokset olisi asetettava julkisesti tilastojen käyttäjien saataville***.*** ***Tilastojen olisi oltava maksuttomia ja helposti saatavilla*** komission (Eurostatin) tietokantojen kautta komission verkkosivustolla ja julkaisuissa.	(26) Euroopan väestö- ja asuntotilastojen olisi täytettävä asetuksessa (EY) N:o 223/2009 täsmennetyt relevanssia, tarkkuutta, ajantasaisuutta, oikea-aikaisuutta, saatavuutta ja selkeyttä sekä vertailukelpoisuutta ja yhtenäisyyttä koskevat laatukriteerit. Niiden laatua olisi parannettava unionin tarpeiden muuttuessa***, minkä lisäksi olisi otettava käyttöön mekanismeja, joilla voidaan puuttua sellaisiin mahdollisiin tilanteisiin, joissa tietojen laatua ei voida taata***. ***Tällaisissa tapauksissa komissiolla (Eurostatilla) tulisi olla oikeus tarkistaa käytössä oleva menetelmä ja järjestää käyntejä tietoja keräävien viranomaisten luokse. Apua ja***

teknistä tukea olisi annettava myös kansallisten viranomaisten pyynnöstä. Komission (Eurostatin) suorittaman laadunarvioinnin tulokset olisi asetettava julkisesti tilastojen käyttäjien saataville ***varmistamalla tilastojen maksuton ja helppo saatavuus*** komission (Eurostatin) tietokantojen kautta sen verkkosivuilla ja julkaisuissa.

Or. en

Tarkistus 63
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(26 b) Riittävät, ajantasaiset ja tehokkaat politiikat edellyttävät luotettavaa ja vertailukelpoista dataa, joka on jaoteltu sukupuolen, iän, kansalaisuuden, etnisen alkuperän, vammaisuuden, sosioekonomisen aseman, maantieteellisen alueen ja muiden parametrien mukaan Yhdistyneiden kansakuntien virallisia tilastoja koskevien perusperiaatteiden pohjalta. Nämä tiedot ovat merkityksellisiä, jotta voidaan ymmärtää paremmin väestön ja asumisen suuntauksia, torjua intersektionaalista syrjintää ja panna täytäntöön ja arvioida unionin politiikkoja, tavoitteita ja toimia, kuten Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria, eurooppalaista lapsitakuuta, eurooppalaista hoiva- ja hoitostrategiaa, vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevaa eurooppalaista strategiaa ja asunnottomuuden torjuntaa käsittelevää eurooppalaista foorumia, jotka kaikki perustuvat voimakkaasti kotitalouksia ja perheitä koskevaan dataan. Tällaisten

tietojen keräämisessä ja käytössä on noudatettava täysimääräisesti sekä unionin että kansallisia yksityisyyden suojaa ja perusoikeuksia koskevia normeja erityisesti alaikäisiä koskevissa tilastollisissa tutkimuksissa.

Or. en

Tarkistus 64
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(26 a) Euroopan väestö- ja asuntotilastojen olisi puututtava haavoittuvassa asemassa olevia ryhmiä (vaikeasti tavoitettavia väestöryhmiä), kuten laitoksissa asuvia henkilöitä (esimerkiksi sotilaslaitoksissa, rangaistuslaitoksissa, koulujen ja yliopistojen asuntoloissa, uskonnollisissa laitoksissa, sairaaloissa, laitoshoitokeskuksissa, vammaisten ja orpokotien laitoksissa), 75 vuotta täyttäneitä henkilöitä, vammaisia henkilöitä, asunnottomia, maahanmuuttajataustaisia henkilöitä ja kansalaisuudettomia henkilöitä koskevan datan jatkuvaan puutteeseen. Tällaisen tietojen kahtiajaon kuromiseksi umpeen ja siitä aiheutuvan sosiaalisen ja taloudellisen eriarvoisuuden ehkäisemiseksi jäsenvaltioiden olisi kehitettävä strategioita ja kohdennettuja ratkaisuja vaikeasti tavoitettavia väestöryhmiä koskevan datan keräämiseksi erityisesti näiden väestöryhmien paikantamisen, kontaktoimisen, vakuuttamisen ja

haastattelemisen osalta.

Or. en

Tarkistus 65
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Asetukseen (EY) N:o 223/2009 sisältyy sääntöjä siitä, miten jäsenvaltiot toimittavat tietoja komissiolle (Eurostatille) ja miten niitä käytetään, mukaan lukien salassapidettävien tietojen toimittaminen ja suojaaminen. Tämän asetuksen mukaisesti toteutettavilla toimenpiteillä olisi varmistettava, että salassapidettävät tiedot toimitetaan ja niitä käytetään ainoastaan tilastotarkoituksiin kyseisen asetuksen 21 ja 22 artiklan mukaisesti.	(27) Asetukseen (EY) N:o 223/2009 sisältyy sääntöjä siitä, miten jäsenvaltiot toimittavat tietoja komissiolle (Eurostatille) ja miten niitä käytetään, mukaan lukien salassapidettävien tietojen toimittaminen ja suojaaminen. Tämän asetuksen mukaisesti toteutettavilla toimenpiteillä olisi varmistettava, että salassapidettävät tiedot toimitetaan ja niitä käytetään ***ehdottomasti*** ainoastaan tilastotarkoituksiin kyseisen asetuksen 21 ja 22 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 66
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Kansallisella tasolla saatavilla olevat tietolähteet eivät aina pysty kuvaamaan tarkasti ilmiöitä, jotka liittyvät henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen unionissa, henkilöiden saatavilla oleviin rajat ylittäviin palveluihin väestötapahtumien yhteydessä ja henkilöiden oikeuteen ostaa ja omistaa missä tahansa unionissa kiinteistöomaisuutta käytettäväksi pääasiallisena, toissijaisena tai loma-	(29) Kansallisella tasolla saatavilla olevat tietolähteet eivät aina pysty kuvaamaan tarkasti ilmiöitä, jotka liittyvät henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen unionissa, henkilöiden saatavilla oleviin rajat ylittäviin palveluihin väestötapahtumien yhteydessä ja henkilöiden oikeuteen ostaa ja omistaa missä tahansa unionissa kiinteistöomaisuutta käytettäväksi pääasiallisena, toissijaisena tai loma-

asuntona. Kahdenvälisissä muuttovirroissa ilmenee epäsymmetriaa, ja väestöryhmien, esimerkiksi maahanmuuttajien, kodittomien ja valtiottomien henkilöiden, mittaaminen on vaikeaa. Sen vuoksi tietojen jakamista väestöä ja muuttoliikettä koskevien tilastojen laatimista ja laadunvarmistusta varten olisi lisättävä, ja niitä olisi pidettävä yhtenä tietolähteenä. Tehostettu tietojen jakaminen voi kattaa suuren määrän relevanttia dataa sellaisesta tiedosta, jonka osalta tilastoyksiköitä ei voida suoraan tai välillisesti tunnistaa, sellaiseen tietoon, johon mahdollisesti sovelletaan tilastosalaisuutta koskevia vaatimuksia. Jäsenvaltioiden olisi oman etunsa ja muiden jäsenvaltioiden edun vuoksi osallistuttava tietojen jakamiseen liittyviin toimiin, mukaan lukien pilottihankkeet, joissa tutkitaan tietoturvallisia ratkaisuja. Komission (Eurostatin) olisi myös rakennettava turvallinen infrastruktuuri tällaisten tietojen jakamisen helpottamiseksi ja huolehdittava tarvittavista suojatoimista.

asuntona. Kahdenvälisissä muuttovirroissa ilmenee epäsymmetriaa, ja väestöryhmien, esimerkiksi maahanmuuttajien, kodittomien ja valtiottomien henkilöiden, mittaaminen on vaikeaa. Sen vuoksi tietojen jakamista väestöä ja muuttoliikettä koskevien tilastojen laatimista ja laadunvarmistusta varten olisi lisättävä, ja niitä olisi pidettävä yhtenä tietolähteenä. Tehostettu tietojen jakaminen voi kattaa suuren määrän relevanttia dataa sellaisesta tiedosta, jonka osalta tilastoyksiköitä ei voida suoraan tai välillisesti tunnistaa, sellaiseen tietoon, johon mahdollisesti sovelletaan tilastosalaisuutta koskevia vaatimuksia. Jäsenvaltioiden olisi oman etunsa ja muiden jäsenvaltioiden edun vuoksi osallistuttava tietojen jakamiseen liittyviin toimiin, mukaan lukien pilottihankkeet, joissa tutkitaan tietoturvallisia ratkaisuja. Komission (Eurostatin) olisi myös rakennettava turvallinen infrastruktuuri tällaisten tietojen jakamisen helpottamiseksi ja huolehdittava tarvittavista ***tietosuojaa koskevista*** suojatoimista.

Or. en

Tarkistus 67
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jos tietojen jakaminen edellyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679[37] tai asetuksen (EU) 2018/1725 mukaista henkilötietojen käsittelyä, olisi noudatettava käyttötarkoitussidonnaisuuden, tietojen minimoinnin, säilytyksen rajoittamisen, koskemattomuuden ja luottamuksellisuuden periaatteita. ***Etusijalle olisi*** sen vuoksi ***asetettava***	(30) Jos tietojen jakaminen edellyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679[37] tai asetuksen (EU) 2018/1725 mukaista henkilötietojen käsittelyä, ***jaettujen tietojen olisi oltava anonymisoituja tai pseudonymisoituja ja jakamisessa*** olisi noudatettava käyttötarkoitussidonnaisuuden, tietojen minimoinnin, säilytyksen rajoittamisen, koskemattomuuden ja

yksityisyyden suojaa parantaviin tekniikkoihin ***perustuvat*** datan ***jakamismekanismit suoran tiedonsiirron sijasta***.	luottamuksellisuuden periaatteita. Sen vuoksi yksityisyyden suojaa parantaviin tekniikkoihin ***perustuvista*** datan ***jakamismekanismeista olisi tultava uusi standardi***.
[37] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).	[37] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

Or. en

Tarkistus 68
Lívia Járóka

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jos tietojen jakaminen edellyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 tai asetuksen (EU) 2018/1725 mukaista henkilötietojen käsittelyä, olisi noudatettava käyttötarkoitussidonnaisuuden, tietojen minimoinnin, säilytyksen rajoittamisen, koskemattomuuden ja luottamuksellisuuden periaatteita. Etusijalle olisi sen vuoksi asetettava yksityisyyden suojaa parantaviin tekniikkoihin perustuvat datan jakamismekanismit suoran tiedonsiirron sijasta.	*Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.*
[37] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

Or. hu

Tarkistus 69
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Pitkällä aikavälillä Euroopan tilastojärjestelmän puitteissa toteutettavissa yhteisissä toimissa, joilla pyritään lieventämään rajat ylittävien tilastojen laatuongelmia, kuten liikkumisvapautta hyödyntävien unionin kansalaisten laskemista kahteen kertaan, olisi voitava ***hyödyntää mahdollisimman paljon*** asetuksella (EU) N:o 910/2014 unionin tasolla käyttöön otettuja yksilöllisiä digitaalisia tunnisteita.	(32) Pitkällä aikavälillä Euroopan tilastojärjestelmän puitteissa toteutettavissa yhteisissä toimissa, joilla pyritään lieventämään rajat ylittävien tilastojen laatuongelmia, kuten liikkumisvapautta hyödyntävien unionin kansalaisten laskemista kahteen kertaan, olisi ***hyödynnettävä*** asetuksella (EU) N:o 910/2014 unionin tasolla käyttöön otettuja yksilöllisiä digitaalisia tunnisteita.

Or. en

Tarkistus 70
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Tämä asetus ei vaikuta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2016/679 ja (EU) 2018/1725 eikä direktiivin 2002/58/EY38 soveltamiseen[38]. Viimeksi mainittuja asetuksia sovelletaan niiden soveltamisalalla tämän asetuksen mukaiseen henkilötietojen käsittelyyn.	(33) Tämä asetus ei vaikuta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2016/679 ja (EU) 2018/1725 eikä direktiivin 2002/58/EY38 soveltamiseen[38]. Viimeksi mainittuja asetuksia sovelletaan niiden soveltamisalalla tämän asetuksen mukaiseen henkilötietojen käsittelyyn. ***Tilastotarkoituksiin tapahtuvaa henkilötietojen jatkokäsittelyä koskevien***

	tarpeiden vuoksi on käytettävä anonymisoituja tai pseudonymisoituja tietoja asetuksen (EU) 2016/679 89 artiklan ja asetuksen (EU) 2018/1725 13 artiklan nojalla hyväksyttyjen suojatoimien takaamiseksi.
[38] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) (EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37).	[38] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) (EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37).

Or. en

Tarkistus 71
Katrin Langensiepen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Tämä asetus ei vaikuta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2016/679 ja (EU) 2018/1725 eikä direktiivin 2002/58/EY38 soveltamiseen[38]. Viimeksi mainittuja asetuksia sovelletaan niiden soveltamisalalla tämän asetuksen mukaiseen henkilötietojen käsittelyyn.	(33) Tämä asetus ei vaikuta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2016/679 ja (EU) 2018/1725 eikä direktiivin 2002/58/EY38 soveltamiseen[38]. Viimeksi mainittuja asetuksia sovelletaan niiden soveltamisalalla tämän asetuksen mukaiseen henkilötietojen käsittelyyn. ***Erityisesti tilastot olisi laadittava anonymisoitujen tietojen käsittelyn pohjalta. Pseudonymisoituja tietoja olisi käsiteltävä vain silloin, kun tilastoja ei voida laatia anonymisoitujen tietojen pohjalta.***
[38] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) (EYVL L	[38] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) (EYVL L

201, 31.7.2002, s. 37).

201, 31.7.2002, s. 37).

Or. en

Tarkistus 72
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Taloudellisten, sosiaalisten ja väestösuuntausten sekä teknologian kehityksen huomioon ottamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti, jotta se voi muuttaa Euroopan väestö- ja asuntotilastojen kattamien yksityiskohtaisten aiheiden luetteloa, kuvausta, jaksotuksia ja viiteaikoja ja päivittää tämän asetuksen liitteessä esitettyjä jaksotuksia ja viiteaikoja ja täsmentää jäsenvaltioiden tapauskohtaisesti antamia tietoja. On erityisen tärkeää, että komissio toteuttaa asiaa valmistellessaan asianmukaiset kuulemiset myös asiantuntijatasolla ja että kyseiset kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti[39]. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.	(35) Taloudellisten, sosiaalisten ja väestösuuntausten sekä teknologian kehityksen huomioon ottamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti, jotta se voi muuttaa Euroopan väestö- ja asuntotilastojen kattamien yksityiskohtaisten aiheiden luetteloa, kuvausta, jaksotuksia ja viiteaikoja ja päivittää tämän asetuksen liitteessä esitettyjä jaksotuksia ja viiteaikoja ja täsmentää jäsenvaltioiden tapauskohtaisesti antamia tietoja. ***Mikään tällainen delegoitu säädös ei saa asettaa jäsenvaltioille vaatimuksia, jotka ovat saavutettavissa ainoastaan keräämällä tietoja suoraan henkilöiltä, eikä tällainen delegoitu säädös saa edellyttää jäsenvaltioita keräämään tai tutkimaan asetuksessa (EU) 2016/679 määritettyjä arkaluonteisia henkilötietoja.*** On erityisen tärkeää, että komissio toteuttaa asiaa valmistellessaan asianmukaiset kuulemiset myös asiantuntijatasolla ja että kyseiset kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti[39]. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan

kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

[39] EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

[39] EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Tarkistus 73
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Taloudellisten, sosiaalisten ja väestösuuntausten sekä teknologian kehityksen huomioon ottamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti, jotta se voi muuttaa Euroopan väestö- ja asuntotilastojen kattamien yksityiskohtaisten aiheiden luetteloa, kuvausta, jaksotuksia ja viiteaikoja ja päivittää tämän asetuksen liitteessä esitettyjä jaksotuksia ja viiteaikoja ja täsmentää jäsenvaltioiden tapauskohtaisesti antamia tietoja. On erityisen tärkeää, että komissio toteuttaa asiaa valmistellessaan asianmukaiset kuulemiset myös asiantuntijatasolla ja että kyseiset kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti[39]. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan	(35) Taloudellisten, sosiaalisten ja väestösuuntausten ja teknologian kehityksen ***sekä ajantasaisten, asianmukaisesti kohdennettujen politiikoiden suunnittelun tarpeen*** huomioon ottamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti, jotta se voi muuttaa Euroopan väestö- ja asuntotilastojen kattamien yksityiskohtaisten aiheiden luetteloa, kuvausta, jaksotuksia ja viiteaikoja ja päivittää tämän asetuksen liitteessä esitettyjä jaksotuksia ja viiteaikoja ja täsmentää jäsenvaltioiden tapauskohtaisesti antamia tietoja. On erityisen tärkeää, että komissio toteuttaa asiaa valmistellessaan asianmukaiset kuulemiset myös asiantuntijatasolla ja että kyseiset kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti[39]. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun,

kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.	Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.
[39] EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.	[39] EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Tarkistus 74
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 a) Euroopan tilastojen merkitys keskeisenä osana näyttöön perustuvaa päätöksentekoa näkyy EU:n vuosien 2021–2027 talousarviossa, jossa varmistetaan taloudellinen tuki korkealaatuisten eurooppalaisten tilastojen kehittämistä, tuottamista ja jakelua varten sisämarkkinaohjelman puitteissa. Tiedonkeruun uudistamisessa kansallisten viranomaisten, tilastolaitosten ja tietojen tarjoajien välisen tehokkaan yhteistyön avulla sekä tietojen laadun parantamisessa olisi voitava hyödyntää teknisen tuen välinettä. Tätä varten näillä varoilla tuetaan kansallisia tilastolaitoksia ja muita toimivaltaisia kansallisia viranomaisia, kun nämä keräävät komission (Eurostatin) pyytämiä tarvittavia tietoja, erityisesti silloin, kun on kyse tässä asetuksessa säädetystä tapauskohtaisesta tiedonkeruusta.

Or. en

Tarkistus 75
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Jollei a tai b alakohdassa kuvattuja olosuhteita voida määrittää, 'vakinaisella asuinpaikalla' tarkoitetaan laillista tai rekisteröityä asuinpaikkaa;

Or. en

Perustelu

Koska väestörekisterit eivät täysin kata väestöpohjan käsitettä, asetuksen (EY) N:o 763/2008 2 artiklan d alakohdan ja asetuksen (EU) N:o 1260/2013 2 artiklan d alakohdan säännökset olisi palautettava.

Tarkistus 76
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) 'vaikeasti saavutettavilla väestöryhmillä' yksittäisistä henkilöistä koostuvia ryhmiä, joiden huomioon ottamiselle täysimääräisesti ja edustavalla tavalla tilastotietojen keräämisessä on todellisia ja miellettyjä esteitä;

Or. en

Tarkistus 77
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) ’vaikeasti saavutettavilla väestöryhmillä’ yksittäisistä henkilöistä koostuvia ryhmiä, joiden huomioon ottamiselle täysimääräisesti ja edustavalla tavalla tilastotietojen keräämisessä on todellisia ja miellettyjä esteitä;

Or. en

Tarkistus 78
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 12 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 a) ’laitoksella’ kollektiivisia asuintiloja, joiden tarkoitus on tarjota pitkäaikaisasumista ja palveluja jollekin henkilöryhmälle.

Or. en

Tarkistus 79
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 13 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ’perheellä’ kahta tai useampaa	(13) ’perheellä’ kahta tai useampaa

samassa kotitaloudessa asuvaa henkilöä, joita yhdistää vanhemmuus tai jotka ovat naimisissa, rekisteröidyssä parisuhteessa tai avoliitossa;	samassa ***tai useassa eri*** kotitaloudessa asuvaa henkilöä, joita yhdistää vanhemmuus tai jotka ovat naimisissa, rekisteröidyssä parisuhteessa tai avoliitossa;

Or. en

Tarkistus 80
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 21 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ’muuttujalla’ tilastoyksikön ominaispiirrettä, joka voi saada useamman kuin yhden arvon;	(21) ’muuttujalla’ tilastoyksikön ominaispiirrettä, joka voi saada useamman kuin yhden arvon; ***muuttuja lasketaan havaintoyksikön ominaispiirteen ja sitä vastaavan mittayksikön yhdistelmäksi, jossa maantieteellinen jaottelu lasketaan yhdeksi;***

Or. en

Perustelu

Olisi hyödyllistä ottaa käyttöön samanlainen säännös kuin maatalouden panos- ja tuotostilastoja koskevassa asetuksessa sen jälkeen, kun komissio on hyväksynyt muuttujien määrää koskevan laskentatavan.

Tarkistus 81
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Väestöpohjaan on sisällytettävä kaikki vakinaisesti asuvat henkilöt riippumatta kansalaisuudesta tai siitä, onko henkilö tai oliko hän aiemmin valtioton***, ja riippumatta siitä, ovatko asianomaiset***	2. Väestöpohjaan on sisällytettävä kaikki vakinaisesti asuvat henkilöt riippumatta kansalaisuudesta tai siitä, onko henkilö tai oliko hän aiemmin valtioton.

viranomaiset hyväksyneet tai sallineet henkilön asumisen tai oleskelun.

Or. en

Tarkistus 82
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Väestöpohjaan on sisällytettävä kaikki vakinaisesti asuvat henkilöt riippumatta kansalaisuudesta tai siitä, onko henkilö tai oliko hän aiemmin valtioton***, ja riippumatta siitä, ovatko asianomaiset viranomaiset hyväksyneet tai sallineet henkilön asumisen tai oleskelun***.	2. Väestöpohjaan on sisällytettävä kaikki vakinaisesti asuvat henkilöt riippumatta kansalaisuudesta tai siitä, onko henkilö tai oliko hän aiemmin valtioton.

Or. en

Tarkistus 83
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 6 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) estimointimenetelmiä***, kuten elonmerkkejä,*** korjaamaan tosiasiallinen oleskelu oletetussa vakinaisessa asuinpaikassa viitepäivään päättyvän 12 kuukauden ajanjakson aikana ja ***vakinaisesti asuvien osuutta*** arvioimaan niiden henkilöiden määrä, jotka aikovat pysyä tai joiden odotetaan pysyvän kyseisessä asuinpaikassa suurimman osan ajasta saapumista seuraavien 12 kuukauden aikana.	b) estimointimenetelmiä korjaamaan tosiasiallinen oleskelu oletetussa vakinaisessa asuinpaikassa viitepäivään päättyvän 12 kuukauden ajanjakson aikana ja arvioimaan niiden henkilöiden määrä, jotka aikovat pysyä tai joiden odotetaan pysyvän kyseisessä asuinpaikassa suurimman osan ajasta saapumista seuraavien 12 kuukauden aikana.

Or. en

Tarkistus 84
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. 5 kohtaa ja 6 kohdan b alakohtaa ei sovelleta siltä osin kuin tieteellisesti perustelluilla, hyvin dokumentoiduilla ja julkisesti saatavilla olevilla tilastollisilla arviointimenetelmillä voidaan asianmukaisesti perustella, että 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisen jäsenvaltioiden kokonaisväestön laillisen tai rekisteröidyn asuinpaikan ja vakinaisen asuinpaikan välinen ero on alle 3 prosenttiyksikköä.

Or. en

Tarkistus 85
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) asuinkäyttöön tarkoitetut rakennukset, asuintilat ja tavanomaiset asunnot.	e) asuinkäyttöön tarkoitetut rakennukset, asuintilat ja tavanomaiset asunnot, ***laitokset mukaan lukien***.

Or. en

Tarkistus 86
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan väestö- ja asuntotilastojen on katettava seuraavat aihealueet:	1. Euroopan väestö- ja asuntotilastojen on katettava seuraavat aihealueet ja ***mahdollistettava iän, sukupuolen, vammaisuuden tyypin ja maahanmuuttotaustan mukaan eriteltyjen tietojen tuottaminen***:

Or. en

Tarkistus 87
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
5 artiklan 1 kohdan c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) perheet ***ja kotitaloudet.***	c) perheet***;***

Or. en

Tarkistus 88
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) kotitaloudet.

Or. en

Tarkistus 89
Katrin Langensiepen

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa lueteltujen aihealueiden tilastot on järjestettävä tietokokonaisuuksiksi liitteessä esitettyjen aiheiden ja yksityiskohtaisten aiheiden mukaisesti.	2. Edellä 1 kohdassa lueteltujen aihealueiden tilastot on järjestettävä tietokokonaisuuksiksi liitteessä esitettyjen aiheiden ja yksityiskohtaisten aiheiden mukaisesti. ***Liitteessä olevat aiheet on eriteltävä iän ja sukupuolen mukaan.***

Or. en

Tarkistus 90
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 17 artiklan mukaisesti liitteessä olevan yksityiskohtaisten aiheiden luettelon muuttamiseksi. ***Delegoidut säädökset hyväksytään vähintään 12 kuukautta ennen asianomaisen viiteajan alkamista.***	3. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 17 artiklan mukaisesti liitteessä olevan yksityiskohtaisten aiheiden luettelon muuttamiseksi.

Or. en

Tarkistus 91
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Käyttäessään valtaa antaa delegoituja säädöksiä tämän artiklan 3	4. Käyttäessään valtaa antaa delegoituja säädöksiä tämän artiklan 3

kohdan mukaisesti komissio varmistaa, että ***kyseisistä säädöksistä ei aiheudu*** merkittävää ***ja suhteetonta rasitetta*** jäsenvaltioille ***ja kyselyyn*** vastaajille. Kaikkien uusien yksityiskohtaisten aiheiden toteutettavuutta arvioidaan komission (Eurostat) ja jäsenvaltioiden suorittamilla pilottitutkimuksilla 14 artiklan mukaisesti.	kohdan mukaisesti komissio varmistaa, että ***a) delegoiduilla säädöksillä pyritään kustannus- ja rasitusvaikutuksiltaan neutraaliuteen tai niiden vähentämiseen, eivätkä kyseiset säädökset missään tapauksessa aiheuta merkittäviä lisäkustannuksia tai*** merkittävää ***lisärasitetta*** jäsenvaltioille ***tai*** vastaajille; ***b) enintään kaksi väestötilastoja koskevaa yksityiskohtaista aihetta, yksi asuntotilastoja koskeva yksityiskohtainen aihe asuntotilastoja ja yksi perhe- ja kotitaloustilastoja koskeva yksityiskohtainen aihe, jotka on lueteltu liitteessä, korvataan toisella yksityiskohtaisella aiheella ja enintään yksi kaikkia aihealueita koskeva yksityiskohtainen aihe lisätään kymmenen peräkkäisen vuoden aikana;*** ***c)*** kaikkien uusien yksityiskohtaisten aiheiden toteutettavuutta arvioidaan komission (Eurostat) ja jäsenvaltioiden suorittamilla pilottitutkimuksilla 14 artiklan mukaisesti. ***Delegoidut säädökset hyväksytään vähintään 18 kuukautta ennen asianomaisen viiteajan alkamista.***

Or. en

Perustelu

Käsiteltävänä oleva ehdotus antaa komissiolle hyvin laajat valtuudet, joihin ei sisälly mitään jäsenvaltioita koskevia rajoituksia ja suojatoimia. Valtuuksia olisi rajoitettava merkittävästi, ja ehdotukseen olisi sisällytettävä suojatoimia, jotta vältytään vastaamiseen, rasitteeseen ja tuottamiseen liittyvien kustannusten kasvulta.

Tarkistus 92
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Käyttäessään valtaa antaa delegoituja säädöksiä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio varmistaa, että kyseisistä säädöksistä ei aiheudu merkittävää ja suhteetonta rasitetta jäsenvaltioille ja kyselyyn vastaajille. Kaikkien uusien yksityiskohtaisten aiheiden toteutettavuutta arvioidaan komission (Eurostat) ja jäsenvaltioiden suorittamilla pilottitutkimuksilla 14 artiklan mukaisesti.	4. Käyttäessään valtaa antaa delegoituja säädöksiä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio varmistaa, että kyseisistä säädöksistä ei aiheudu merkittävää ja suhteetonta rasitetta jäsenvaltioille ja kyselyyn vastaajille. ***Tällainen delegoitu säädös ei näin ollen aseta jäsenvaltioille vaatimuksia, joihin vastaaminen edellyttää tietojen keräämistä suoraan yksityishenkilöiltä, tai määrätä tehtäviä, jotka kuuluvat asetuksen (EU) 2019/1700 soveltamisalaan. Lisäksi mikään delegoitu säädös ei saa edellyttää jäsenvaltioita keräämään tai kartoittamaan asetuksessa (EU) 2016/679 määritettyjä arkaluonteisia henkilötietoja.*** Kaikkien uusien yksityiskohtaisten aiheiden toteutettavuutta arvioidaan komission (Eurostat) ja jäsenvaltioiden suorittamilla pilottitutkimuksilla 14 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 93
Sara Skyttedal

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 5 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään komissiolle (Eurostatille) toimitettavien tietokokonaisuuksien ja metatietojen tekniset ominaisuudet. Näissä täytäntöönpanosäädöksissä täsmennetään tarvittaessa seuraavat tekniset osatekijät:	***5.*** Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään komissiolle (Eurostatille) toimitettavien tietokokonaisuuksien ja metatietojen tekniset ominaisuudet. ***Tällainen täytäntöönpanosäädös ei näin ollen aseta jäsenvaltioille vaatimuksia, joihin vastaaminen edellyttää tietojen keräämistä suoraan yksityishenkilöiltä, tai***

määrätä tehtäviä, jotka kuuluvat asetuksen (EU) 2019/1700 soveltamisalaan. Lisäksi mikään delegoitu täytäntöönpanosäädös ei saa edellyttää jäsenvaltioita keräämään tai kartoittamaan asetuksessa (EU) 2016/679 määritettyjä arkaluonteisia henkilötietoja. Näissä täytäntöönpanosäädöksissä täsmennetään tarvittaessa seuraavat tekniset osatekijät:

Or. en

Tarkistus 94
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 17 artiklan mukaisesti tämän asetuksen täydentämiseksi täsmentämällä tietokokonaisuudet ja metatiedot, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava tapauskohtaisesti, kun lisätilastojen keruu katsotaan tarpeelliseksi tämän asetuksen mukaisten lisätilastotarpeiden täyttämiseksi.	2. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 17 artiklan mukaisesti tämän asetuksen täydentämiseksi täsmentämällä tietokokonaisuudet ja metatiedot, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava tapauskohtaisesti, kun lisätilastojen keruu katsotaan tarpeelliseksi tämän asetuksen mukaisten lisätilastotarpeiden täyttämiseksi***, käyttämällä samalla ensisijaisesti hallinnollisia tietolähteitä ja rekistereitä pyydettyjen tietojen keräämiseen***.

Or. en

Tarkistus 95
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos jäsenvaltiot julkaisevat tässä asetuksessa edellytettyjä tilastoja kansallisella tasolla ennen 5 artiklan 5 kohdassa ja 7 artiklan 5 kohdassa vahvistettuja toimittamisen määräaikoja, niiden on toimitettava ne komissiolle (Eurostatille) seuraavasti:	***Poistetaan.***
a) neljännesvuosittaiset ja puolivuosittaiset tilastot viimeistään yhden työpäivän kuluttua kansallisesta julkaisemisesta;	
b) vuotuiset tilastot viimeistään kolmen työpäivän kuluttua kansallisesta julkaisemisesta;	
c) monivuotisten ja kymmenen vuoden välein laadittavat tilastot viimeistään seitsemän työpäivän kuluttua kansallisesta julkaisemisesta.	

Or. en

Perustelu

Kansallisella tasolla julkaistut tiedot voidaan esittää täysin eri muodossa ja laajuudessa kuin komissiolle tämän asetuksen perusteella siirretyt tietokokonaisuudet. Tähän asetukseen perustuvan asianmukaisen muodon valmistelu voi olla melko vaikea tehtävä. Siksi 2 kohdassa ehdotettujen määräaikojen noudattamiseksi jäsenvaltiot voivat joutua lykkäämään kansallista julkaisemista, mikä olisi haitallista käyttäjille. Tällainen aikaisempi tietojen toimittaminen voi olla pikemminkin operatiivisen (Eurostat) tason sopimusten kohteena, erityisesti kun otetaan huomioon olemassa olevat esimerkit.

Tarkistus 96
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkistetut tietokokonaisuudet ja metatiedot on toimitettava tämän artiklan 2 kohdassa annetuissa määräajoissa täydennettynä 12 artiklan mukaisella	Tarkistetut tietokokonaisuudet ja metatiedot on toimitettava tämän artiklan 2 kohdassa annetuissa määräajoissa täydennettynä 12 artiklan mukaisella

laaturaportilla.	laaturaportilla. ***Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle päätöksestä tarkistaa tiettyjä tietokokonaisuuksia heti, kun päätös on tehty.***

Or. en

Tarkistus 97
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkistetut tietokokonaisuudet ja metatiedot on toimitettava ***tämän artiklan 2 kohdassa annetuissa määräajoissa täydennettynä 12 artiklan mukaisella laaturaportilla.***	Tarkistetut tietokokonaisuudet ja metatiedot on toimitettava ***40 työpäivän kuluessa***.

Or. en

Perustelu

Edellä 2 kohdassa määritellyt toimittamisen määräajat ovat liian lyhyitä, ja niitä olisi pidennettävä kansallisille tilastolaitoksille aiheutuvan lisärasitteen rajoittamiseksi.

Tarkistus 98
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden ja komission (Eurostatin) on käytettävä yhtä tai useampaa seuraavista tietolähteistä edellyttäen, että ne mahdollistavat 12 artiklassa säädetyt laatuvaatimukset täyttävien tilastojen tuottamisen:	1. Jäsenvaltioiden ja komission (Eurostatin) on käytettävä yhtä tai useampaa seuraavista tietolähteistä ***sillä edellytyksellä, että tiedot kerätään ja käsitellään sovellettavassa EU:n tietosuojalainsäädännössä määriteltyjen suojatoimien mukaisesti, ja*** edellyttäen, että ne mahdollistavat 12 artiklassa säädetyt laatuvaatimukset täyttävien

tilastojen tuottamisen:

Or. en

Tarkistus 99
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) sellaisten tietojen uudelleen käyttäminen, jotka on saatu, kun kansalliset tilastoviranomaiset ja komissio (Eurostat) jakavat tietoja Euroopan tilastojärjestelmässä.	d) sellaisten tietojen uudelleen käyttäminen, jotka on saatu, kun kansalliset tilastoviranomaiset ja komissio (Eurostat) ***vapaaehtoisesti*** jakavat tietoja Euroopan tilastojärjestelmässä.

Or. en

Tarkistus 100
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on arvioitava ja seurattava tietolähteidensä laatua***, mukaan lukien hallinnolliset rekisterit ja muut käytetyt asianmukaiset lähteet***.	2. Jäsenvaltioiden on arvioitava ja seurattava tietolähteidensä laatua.

Or. en

Perustelu

Ei ole tarpeen kiinnittää huomioita mihinkään nimenomaiseen tietolähteeseen. Kaikkien tietolähteiden tietojen laadun on oltava yhtä korkea.

Tarkistus 101
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Tämän asetuksen mukaisesti laadittujen tilastojen on perustuttava tilastollisesti luotettaviin ja hyvin dokumentoituihin menetelmiin, joissa otetaan huomioon kansainväliset suositukset ja parhaat käytännöt, kuten elonmerkit, vakinaisesti asuvien osuus ja muut tieteellisesti perustellut tilastolliset estimointimenetelmät, joita käytetään jäsenvaltioissa vakinaisesti asuvan väestön kartoittamiseksi.	4. Tämän asetuksen mukaisesti laadittujen tilastojen on perustuttava tilastollisesti luotettaviin ja hyvin dokumentoituihin menetelmiin, joissa otetaan huomioon kansainväliset suositukset ja parhaat käytännöt, kuten elonmerkit, vakinaisesti asuvien osuus ja muut tieteellisesti perustellut tilastolliset estimointimenetelmät, joita käytetään jäsenvaltioissa vakinaisesti asuvan väestön kartoittamiseksi ***edellyttäen, että rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien turvaamisessa noudatetaan asiamukaisia suojatoimia.***

Or. en

Tarkistus 102
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) tietolähteiden arvioinnin tulokset, menetelmien dokumentointi ja tarvittavat selvennykset***,*** ***jos se on tarpeen tilastollisen laadun arvioimiseksi***.	5. Jäsenvaltioiden on ***komission (Eurostatin) perustellusta pyynnöstä*** toimitettava komissiolle (Eurostatille) tietolähteiden arvioinnin tulokset, menetelmien dokumentointi ja tarvittavat selvennykset***, jos se on tarpeen tilastollisen laadun arvioimiseksi***.

Or. en

Perustelu

IESS-asetuksessa (asetus EU 2019/1700) käytetty sanamuoto vaikuttaa asianmukaisemmalta.

Tarkistus 103
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tämän asetuksen kannalta merkityksellisistä hallinnollisista tietolähteistä vastaavien kansallisten viranomaisten on sallittava näiden tietojen uudelleenkäyttö niin ajantasaisesti ja tiheästi, että tilastot voidaan tuottaa ja toimittaa määräajassa ja tämän asetuksen erityisten laatuvaatimusten mukaisesti. Ajantasainen pääsy hallinnollisiin tietoihin ja niihin liittyvät toimintamenettelyt on sisällytettävä kyseisten kansallisten viranomaisten ja kansallisten tilastoviranomaisten välillä tehtäviin yhteistyösopimuksiin.	1. Tämän asetuksen kannalta merkityksellisistä hallinnollisista tietolähteistä vastaavien kansallisten viranomaisten on sallittava näiden tietojen uudelleenkäyttö niin ajantasaisesti ja tiheästi, että tilastot voidaan tuottaa ja toimittaa määräajassa ja tämän asetuksen erityisten laatuvaatimusten mukaisesti. Ajantasainen pääsy hallinnollisiin tietoihin ja niihin liittyvät toimintamenettelyt on sisällytettävä kyseisten kansallisten viranomaisten ja kansallisten tilastoviranomaisten välillä tehtäviin yhteistyösopimuksiin ***tai vastaaviin kansallisiin säädöksiin, joissa määritellään keskeisten tietolähteiden käyttöoikeus***.

Or. en

Perustelu

Tapa päästä sopimukseen kansallisten tietojen tarjoajien kanssa olisi jätettävä jäsenvaltioiden harkintaan, koska hallinnolliset järjestelyt ja oikeudelliset menettelyt eroavat toisistaan. Siksi säännöksen olisi oltava joustavampi tässä asiassa.

Tarkistus 104
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kartoitetaan ja estimoidaan vaikeasti saavutettavat väestöryhmät;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Koska yleisesti hyväksyttyjä lähteitä tai menetelmiä tämän säännöksen noudattamiseksi ei ole käytettävissä, vaikuttaa ennenaikaiselta säätää asiaa koskevaa lakia.

Tarkistus 105
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) tiedot eritellään tarvittaessa iän, sukupuolen, vammaisuuden, sosioekonomisen aseman ja muiden ominaisuuksien mukaan Yhdistyneiden kansakuntien hyväksymien virallisia tilastoja koskevien perusperiaatteiden mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 106
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kehikot, jotka sopivat tämän asetuksen ja asetuksen (EU) 2019/1700 12 artiklan soveltamiseen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 107
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) vältetään mahdollisen alilaskennan tai kaksinkertaisen laskennan riskit, jotka liittyvät henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen unionissa, henkilöiden saatavilla oleviin rajat ylittäviin palveluihin väestötapahtumien yhteydessä ja henkilöiden oikeuteen ostaa ja omistaa missä tahansa unionissa;	e) vältetään mahdollisen alilaskennan tai kaksinkertaisen laskennan riskit, jotka liittyvät henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen unionissa, henkilöiden saatavilla oleviin rajat ylittäviin palveluihin väestötapahtumien yhteydessä ja henkilöiden oikeuteen ostaa ja omistaa missä tahansa unionissa ***erityisesti yksilöllisten digitaalisten tunnisteiden käyttöönoton avulla***;

Or. en

Tarkistus 108
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) ***vähennetään*** muuttovirtojen ***epäsymmetriaa***;	f) ***vältetään*** muuttovirtojen ***epäsymmetriaan liittyviä mahdollisia alilaskennan ja kaksinkertaisen laskennan riskejä***;

Or. en

Tarkistus 109
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) toimitetaan komissiolle	***Poistetaan.***

(Eurostatille) kaikki tarvittavat tiedot julkaistujen Euroopan tilastojen täydellisyyden varmistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 110
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan laaturaportteja ja niiden sisältöä koskevat käytännön järjestelyt. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	4. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan laaturaportteja ja niiden sisältöä koskevat käytännön järjestelyt. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen***, ja ne eivät saa aiheuttaa jäsenvaltioille huomattavaa lisärasitetta tai huomattavia lisäkustannuksia***.

Or. en

Tarkistus 111
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostatille) mahdollisimman pian kaikista tämän asetuksen täytäntöönpanoa koskevista merkityksellisistä tiedoista tai muutoksista, jotka voivat vaikuttaa toimitettujen tilastojen laatuun.	5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostatille) mahdollisimman pian kaikista tämän asetuksen täytäntöönpanoa koskevista merkityksellisistä tiedoista tai muutoksista, jotka voivat vaikuttaa toimitettujen tilastojen laatuun. ***Jäsenvaltioiden on korjattava syyt, jotka voivat vaikuttaa toimitettujen tilastojen laatuun, mahdollisimman pian tai viimeistään***

neljän kuukauden kuluttua tilastojen toimittamisesta.

Or. en

Tarkistus 112
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Komission (Eurostatin) pyynnöstä ***jäsenvaltioiden on*** toimitettava tarvittavat lisäselvennykset, joita tarvitaan ***tilastojen*** laadun arvioimiseksi.	6. ***Jäsenvaltioiden on*** komission (Eurostatin) ***asianmukaisesti perustellusta*** pyynnöstä toimitettava tarvittavat lisäselvennykset, joita tarvitaan ***tilastotietojen*** laadun arvioimiseksi.

Or. en

Tarkistus 113
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Komission (Eurostatin) pyynnöstä jäsenvaltioiden on toimitettava tarvittavat lisäselvennykset, joita tarvitaan tilastojen laadun arvioimiseksi.	6. Komission (Eurostatin) pyynnöstä jäsenvaltioiden on toimitettava tarvittavat lisäselvennykset, joita tarvitaan tilastojen laadun arvioimiseksi. ***Komissiolla on oikeus järjestää tarkastuskäyntejä jäsenvaltioiden kansallisten tilastoviranomaisten luokse, jos tilastojen laatuvaatimukset eivät täyty.***

Or. en

Tarkistus 114
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá

Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Komission (Eurostatin) pyynnöstä jäsenvaltioiden on toimitettava tarvittavat lisäselvennykset, joita tarvitaan tilastojen laadun arvioimiseksi.	6. Komission (Eurostatin) pyynnöstä jäsenvaltioiden on toimitettava ***viipymättä*** tarvittavat lisäselvennykset, joita tarvitaan tilastojen laadun arvioimiseksi.

Or. en

Tarkistus 115
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tietoja ***jaetaan*** jäsenvaltioiden toimivaltaisten kansallisten viranomaisten välillä ja näiden toimivaltaisten kansallisten viranomaisten ja komission (Eurostat) välillä ainoastaan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien Euroopan tilastojen kehittämiseksi ja tuottamiseksi ja niiden laadun parantamiseksi.	1. Tietoja ***voidaan jakaa*** jäsenvaltioiden toimivaltaisten kansallisten viranomaisten välillä ja näiden toimivaltaisten kansallisten viranomaisten ja komission (Eurostat) välillä ainoastaan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien Euroopan tilastojen kehittämiseksi ja tuottamiseksi ja niiden laadun parantamiseksi.

Or. en

Tarkistus 116
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Sen varmistamiseksi, että tietoja voidaan jakaa suojatusti Euroopan	2. Sen varmistamiseksi, että tietoja voidaan jakaa suojatusti Euroopan

tilastojärjestelmän puitteissa, on toteutettava kaikki tarvittavat fyysiset ja loogiset suojatoimet. Komissio (Eurostat) rakentaa turvallisen infrastruktuurin 1 kohdassa tarkoitetun tietojen jakamisen helpottamiseksi. Tämän asetuksen mukaisten tilastojen osalta ***toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat käyttää*** tätä suojattua tiedonjakoinfrastruktuuria 1 kohdassa määritettyyn tarkoitukseen.	tilastojärjestelmän puitteissa, on toteutettava kaikki tarvittavat fyysiset***, tekniset*** ja loogiset suojatoimet. Komissio (Eurostat) rakentaa turvallisen infrastruktuurin 1 kohdassa tarkoitetun tietojen jakamisen helpottamiseksi. Tämän asetuksen mukaisten tilastojen osalta ***toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on käytettävä*** tätä suojattua tiedonjakoinfrastruktuuria 1 kohdassa määritettyyn tarkoitukseen.

Or. en

Tarkistus 117
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) sellaisten yksityisyyden suojaa parantavien tekniikoiden mukaisesti, jotka on erityisesti suunniteltu asetusten (EU) 2016/679 ja (EU) 2018/1725 periaatteiden täytäntöön panemiseksi ottaen huomioon käyttötarkoitussidonnaisuus, tietojen minimointi, säilytyksen rajoittaminen, eheys ja luottamuksellisuus;	b) sellaisten yksityisyyden suojaa parantavien tekniikoiden mukaisesti, jotka on erityisesti suunniteltu asetusten (EU) 2016/679 ja (EU) 2018/1725 periaatteiden täytäntöön panemiseksi ottaen huomioon käyttötarkoitussidonnaisuus, tietojen minimointi, säilytyksen rajoittaminen, eheys ja luottamuksellisuus;

Or. en

Tarkistus 118
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) edellyttäen, että tarvittavan henkilötietojen suojan eli anonymisoinnin tai pseudonymisoinnin varmistaminen

toteutuu;

Or. en

Tarkistus 119
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos tämän artiklan 4 kohdan mukaisissa pilottitutkimuksissa tunnistetaan tehokkaita ja turvallisia tiedonjakoratkaisuja 1 kohdan mukaisiin tarkoituksiin, komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan tietojen jakamista koskevat tekniset eritelmät ja tietojen luottamuksellisuuteen ja turvallisuuteen liittyvät toimenpiteet. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 120
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltiot voivat osallistua näihin tutkimuksiin, mutta niiden on yhdessä komission (Eurostatin) kanssa varmistettava kyseisten tutkimusten edustavuus unionin tasolla.	2. Jäsenvaltiot voivat osallistua näihin tutkimuksiin, mutta niiden on yhdessä komission (Eurostatin) kanssa varmistettava kyseisten tutkimusten edustavuus unionin tasolla***, jotta kansallisten tilanteiden monimuotoisuus otetaan asianmukaisesti huomioon***.

Or. en

Tarkistus 121
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin yleisestä talousarviosta ***voidaan myöntää*** rahoitustukea kansallisille tilastolaitoksille ja muille asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille kansallisille viranomaisille seuraavia varten:	1. Unionin yleisestä talousarviosta ***myönnetään*** rahoitustukea kansallisille tilastolaitoksille ja muille asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille kansallisille viranomaisille seuraavia varten:
	a a) tiedonkeruun kehittäminen ja/tai toteuttaminen sekä ajantasaisuuden parantaminen, tiedonkeruumenetelmät, otantakehikot ja tietojen käsittely tämän asetuksen nojalla tuotetuissa tilastoissa tiedonkeruun neljän ensimmäisen vuoden aikana kullakin tämän asetuksen mukaisella aihealueella;

Or. en

Tarkistus 122
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin yleisestä talousarviosta ***voidaan myöntää*** rahoitustukea kansallisille tilastolaitoksille ja muille asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille kansallisille viranomaisille seuraavia varten:	1. Unionin yleisestä talousarviosta ***olisi myönnettävä sisämarkkinaohjelman tavoitteiden puitteissa*** rahoitustukea kansallisille tilastolaitoksille ja muille asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille kansallisille viranomaisille seuraavia varten:

Or. en

Tarkistus 123
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Tämän asetuksen vaatimukset täyttävien tilastojen laadun parantamiseen ja menetelmien kehittämiseen voi saada tukea teknisen tuen välineestä tai muuta komission antamaa teknistä tukea ja apua, jota voidaan tarjota myös jäsenvaltioiden välisen parhaiden käytäntöjen vaihdon kautta.

Or. en

Tarkistus 124
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle[…] päivästä […]kuuta […] ***määräämättömäksi*** ajaksi 5 artiklan 3 kohdassa, 6 artiklan 6 kohdassa ja 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valta hyväksyä delegoituja säädöksiä. [Julkaisutoimisto lisää tämän asetuksen tarkan voimaantulopäivän].	2. Siirretään komissiolle […] päivästä […]kuuta […] ***viiden vuoden*** ajaksi 5 artiklan 3 kohdassa, 6 artiklan 6 kohdassa ja 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valta hyväksyä delegoituja säädöksiä. [Julkaisutoimisto lisää tämän asetuksen tarkan voimaantulopäivän]. ***Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.***

Or. en

Tarkistus 125
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.	4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti ***ja tiedottaa Euroopan parlamentille delegoidun säädöksen valmistelutyöstä***.

Or. en

Tarkistus 126
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos tämän asetuksen tai sen nojalla annettujen delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten soveltaminen edellyttää merkittäviä mukautuksia jäsenvaltioiden kansalliseen kahden tilastojärjestelmään, komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä myöntää jäsenvaltioille poikkeuksia enintään ***kahden*** vuoden ajaksi.	1. Jos tämän asetuksen tai sen nojalla annettujen delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten soveltaminen edellyttää merkittäviä mukautuksia jäsenvaltioiden kansalliseen tilastojärjestelmään, komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä myöntää jäsenvaltioille poikkeuksia enintään ***kolmen*** vuoden ajaksi.

Or. en

Tarkistus 127
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos tämän asetuksen tai sen nojalla annettujen delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten soveltaminen edellyttää merkittäviä mukautuksia jäsenvaltioiden kansalliseen tilastojärjestelmään, komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä myöntää jäsenvaltioille poikkeuksia enintään ***kahden*** vuoden ajaksi.	1. Jos tämän asetuksen tai sen nojalla annettujen delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten soveltaminen edellyttää merkittäviä mukautuksia jäsenvaltioiden kansalliseen tilastojärjestelmään, komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä myöntää jäsenvaltioille poikkeuksia enintään ***kolmen*** vuoden ajaksi.

Or. en

Tarkistus 128
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jos 1 kohdassa tarkoitettu poikkeus on sille myönnetyn kauden päättyessä edelleen perusteltu riittävän näytön perusteella, komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä myöntää uuden poikkeuksen enintään kahdeksi vuodeksi. Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava asianmukaisesti perusteltu pyyntö, jossa esitetään syyt ja yksityiskohtaiset perustelut tällaiselle poikkeuksen jatkamiselle komissiolle viimeistään kuutta kuukautta ennen 1 kohdan mukaisesti myönnetyn poikkeuksen voimassaoloajan päättymistä.

Or. en

Tarkistus 129
Katrin Langensiepen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – taulukko 1

Komission teksti

Väestö	Väestökanta	Henkilön perusominaisuudet	6M	30.6.VV ja 31.12.VV
			A	31.12.VV
			MA	31.12.VV
			D	31.12.VV
		Henkilön sosioekonomiset ominaispiirteet	A	31.12.VV
			MA	31.12.VV
			D	31.12.VV
	Hedelmällisyys	Syntymät	Q	Kuukausi
			A	Vuosi
		Laillisesti tehdyt abortit[1]	A	Vuosi
	Kuolleisuus	Kuolemat	Q	Kuukausi, viikko
			A	Vuosi
		Alle vuoden ikäisenä kuolleet	A	Vuosi
		Kohtukuolemat	A	Vuosi
	Parisuhteet	Avioliitot ja rekisteröidyt parisuhteet	A	Vuosi
		Avioliiton tai rekisteröidyn parisuhteen solmivien henkilöiden ominaispiirteet	A	Vuosi
		Avioerot ja puretut rekisteröidyt	A	Vuosi

		parisuhteet		
	Muuttoliike	Maahanmuuttajat	***Q***	***Kuukausi***
			A	Vuosi
		Maastamuuttajat	A	Vuosi
		Sisäinen muuttoliike	A	Vuosi
	EU:n jäsenvaltioiden ja unionin kansalaisuuden saaminen ja menettäminen	Kansalaisuuden saaneet henkilöt	A	Vuosi
		Kansalaisuuden menettäneet tai luovuttaneet henkilöt	A	Vuosi

[1] Toimittaminen on vapaaehtoista.

		Tarkistus		
Väestö	Väestökanta	Henkilön perusominaisuudet	A	31.12.VV
			A	31.12.VV
			MA	31.12.VV
			D	31.12.VV
		Henkilön sosioekonomiset ominaispiirteet	A	31.12.VV
			MA	31.12.VV
			D	31.12.VV
	Hedelmällisyys	Syntymät	A	Vuosi
			A	Vuosi
		Laillisesti tehdyt abortit[1]	A	Vuosi
	Kuolleisuus	Kuolemat	A	Vuosi
			A	Vuosi
		Alle vuoden ikäisenä kuolleet	A	Vuosi

	Kohtukuolemat	A	Vuosi
Parisuhteet	Avioliitot ja rekisteröidyt parisuhteet	A	Vuosi
	Avioliiton tai rekisteröidyn parisuhteen solmivien henkilöiden ominaispiirteet	A	Vuosi
	Avioerot ja puretut rekisteröidyt parisuhteet	A	Vuosi
Muuttoliike	Maahanmuuttajat	A	Vuosi
	Maastamuuttajat	A	Vuosi
	Sisäinen muuttoliike	A	Vuosi
	Keskuksiin säilöön otetut henkilöt[2]	***A***	***Vuosi***
	Karkotetut henkilöt[3]	***A***	***Vuosi***
	Palautetut ja henkilöt, joiden maahanpääsy on evätty[4]	***A***	***Vuosi***
	Pidätyspaikat[5]	***A***	***Vuosi***
EU:n jäsenvaltioiden ja unionin kansalaisuuden saaminen ja menettäminen	Kansalaisuuden saaneet henkilöt	A	Vuosi
	Kansalaisuuden menettäneet tai	A	Vuosi

	n	luovuttaneet henkilöt		

[1] Toimittaminen on vapaaehtoista.

[2] ***Eritelty lähtömaan mukaan***

[3] ***Sama.***

[4] ***Sama.***

[5] ***Sama.***

Or. en

Tarkistus 130
Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Liite I – taulukko 1

Komission teksti

Väestö	Väestökanta	Henkilön perusominaisuudet	6M	30.6.VV ja 31.12.VV
			A	31.12.VV
			MA	31.12.VV
			D	31.12.VV
		Henkilön sosioekonomiset ominaispiirteet	A	31.12.VV
			MA	31.12.VV
			D	31.12.VV
	Hedelmällisyys	Syntymät	Q	Kuukausi
			A	Vuosi
		Laillisesti tehdyt abortit[1]	A	Vuosi
	Kuolleisuus	Kuolemat	Q	Kuukausi, viikko
			A	Vuosi
		Alle vuoden ikäisenä	A	Vuosi

		kuolleet		
		Kohtukuolemat	A	Vuosi
	Parisuhteet	Avioliitot ja rekisteröidyt parisuhteet	A	Vuosi
		Avioliiton tai rekisteröidyn parisuhteen solmivien henkilöiden ominaispiirteet	A	Vuosi
		Avioerot ja puretut rekisteröidyt parisuhteet	A	Vuosi
	Muuttoliike	Maahanmuuttajat	Q	Kuukausi
			A	Vuosi
		Maastamuuttajat	A	Vuosi
		Sisäinen muuttoliike	A	Vuosi
	EU:n jäsenvaltioiden ja unionin kansalaisuuden saaminen ja menettäminen	Kansalaisuuden saaneet henkilöt	A	Vuosi
		Kansalaisuuden menettäneet tai luovuttaneet henkilöt	A	Vuosi

[1] Toimittaminen on vapaaehtoista.

Tarkistus

Väestö	Väestökanta	Henkilön perusominaisuudet***, mukaan***	A	31.12.VV
			A	31.12.VV
			MA	31.12.VV

	lukien ikään, sukupuoleen, vammaisuuden tyyppiin ja maahanmuuttajataustaan liittyvät tiedot	D	31.12.VV
	Henkilön sosioekonomiset ominaispiirteet	A	31.12.VV
		MA	31.12.VV
		D	31.12.VV
Hedelmällisyys	Syntymät	A	Vuosi
		A	Vuosi
	Laillisesti tehdyt abortit[1]	A	Vuosi
Kuolleisuus	Kuolemat	A	Vuosi
		A	Vuosi
	Alle vuoden ikäisenä kuolleet	A	Vuosi
	Kohtukuolemat	A	Vuosi
Parisuhteet	Avioliitot ja rekisteröidyt parisuhteet	A	Vuosi
	Avioliiton tai rekisteröidyn parisuhteen solmivien henkilöiden ominaispiirteet	A	Vuosi
	Avioerot ja puretut rekisteröidyt parisuhteet	A	Vuosi

	Muuttoliike	Maahanmuuttajat	Q	Kuukausi
			A	Vuosi
		Maastamuuttajat	A	Vuosi
		Sisäinen muuttoliike	A	Vuosi
	EU:n jäsenvaltioiden ja unionin kansalaisuuden saaminen ja menettäminen	Kansalaisuuden saaneet henkilöt	A	Vuosi
		Kansalaisuuden menettäneet tai luovuttaneet henkilöt	A	Vuosi

[1] Toimittaminen on vapaaehtoista.

Or. en

Tarkistus 131
Lívia Járóka

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 taulukko (uusi)

Komission teksti

	Tarkistus
Aihealue	***ja yksityiskohtaiset aiheet***
Väestö	***sukupuoli***
	ikä

Ammattiasema	***opiskelija***	***luokitus***
	palkattu työntekijä	
	työtön	
	eläkeläinen	
	toimeksisaaja	
Maantieteellinen sijainti / asutusalueen ominaistiedot	***maakunta-/kantonikaupunki pääkaupunki***	
	kaupunki	
	pieni kaupunki	
	kylä	
	pieni kylä	
Asutusalueen ominaistiedot	***keskusta***	
	taajama	
	puutarhakaupunki	
	asutusalueen reuna-alue	
	erillinen asutusalue	
	asuntoalue	
Alueelliset ominaistiedot	***alluviaalinen sijainti***	
	syrjäinen kylä	
	suomaa	
	hiekka-/lössimaa	
	savimaa	
Yleishyödyllisten palvelujen kattavuus	***katuvalaistus***	
	sadevesijärjestelmät	
	asfalttitieverkko	

	jätehuolto
	matkapuhelimen internetverkon kattavuus
Tietyn asutusalueen terveydenhuoltopalveluje n kattavuus	***aikuisten yleislääkäri***
	lastenlääkäri
	aluesairaanhoitaja
	perheiden tukipalvelu
	vanhustenhoito
	vanhusten hoitokoti
	sosiaalipalvelu – sosiaaliavustaja
	aikuisten hammaslääkäripalvelu
	lasten hammaslääkäri
	poliklinikka
	sairaala
Koulutusmahdollisuudet/ -kattavuus	***lastentarha***
	esikoulu
	perusasteen koulutus
	toisen asteen ammatillinen oppilaitos
	keskiasteen jälkeinen oppilaitos
	kielikoulu
	paikallinen kirjasto
	musiikkikoulu
Kulttuurilaitokset	***paikallinen museo***
	teatteri
	lapsille ja nuorille suunnattu tila
	kulttuuri-instituutti

	elokuvateatteri
Paikallinen media	***sanomalehti***
	radio
	televisio

Or. hu